



Traffic Assist Highspeed  
Traffic Assist Highspeed II



 **BECKER**

Instrucciones de uso 

# Índice

<b>El Traffic Assist Highspeed</b>	7	Registro	12	<i>En el parabrisas</i>	24
Contenido del manual de instrucciones	7	Reparaciones	12	<i>En el tablero de mandos</i>	24
Utilización	7	Eliminación	12	Ajuste del soporte	25
Navegación	7	Emisiones	12	<i>Vertical</i>	25
Música	8	<b>Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed</b>	<b>13</b>	<i>Horizontal</i>	25
Imágenes	8	Mantenimiento y cuidado	17	Colocación del Traffic Assist Highspeed	25
Desembalaje del Traffic Assist Highspeed	8	Declaración de calidad de la batería	18	Principios básicos de la pantalla táctil	26
Comprobación del suministro	8	Declaración de calidad para la pantalla	18	Manejo	26
<i>Elementos suministrados</i>	8	Puesta en marcha	18	Calibración	26
Reclamaciones	9	Tarjeta de memoria	18	Principios básicos de los menús	26
Embalaje original	9	Inserción de la tarjeta de memoria	19	El Menú principal	26
Descripción del aparato	9	Expulsión de la tarjeta de memoria	19	Menú de entrada de datos	26
Traffic Assist Highspeed: el equipo básico	9	Suministro eléctrico	20	<i>Introducir caracteres</i>	27
Cable de alimentación para la toma de mechero del vehículo	10	Conexión a la corriente	20	<i>Aceptar propuestas</i>	27
Pilas	10	<i>Conectar a la corriente</i>	20	<i>Buscar en las listas</i>	27
Tarjeta de memoria SD (Memory Card)	10	<i>Desconectar de la corriente</i>	20	<i>Caracteres especiales y diéresis</i>	28
Cable USB	10	Conexión a la toma de mechero	21	<i>Introducir números</i>	28
Soporte	10	Antena TMC*	21	<i>Borrar caracteres</i>	28
Accesorios	11	Antena GPS	21	<i>Insertar un espacio</i>	28
<i>Fuente de alimentación para enchufe</i>	11	Antena del aparato	21	La tecla Back	29
<i>Antena GPS externa</i>	11	Conexión de una antena exterior	22	Mapas adicionales	29
Auriculares	11	Encendido y apagado del Traffic Assist Highspeed	22	Mapa cargado	29
Documentación	11	Encender	22	Programa de instalación	29
Quick Start Guide	11	Desconexión	23	Transferencia de archivos	29
Instrucciones de uso	11	Soporte	23	Transferir archivos con lector de tarjetas SD	29
		Colocación del soporte	24	Transferir archivos con interfaz USB	30
				Transferir mapas	30
				Transferir canciones e imágenes	30
				Fallos	31

<b>Modo Navegación</b>	<b>32</b>	Menú de navegación: Dirección	37	<i>La tecla Confi. predefinida</i>	56
¿Qué es la navegación?	32	<i>Seleccionar un país</i>	38	<i>La tecla Smart Speller</i>	56
Selección del modo Navegación	33	<i>Destino: seleccionar dirección e iniciar guiado</i>	38	¿Qué es el guiado dinámico al destino?*	56
Ayudas para la navegación	33	<i>Detener la navegación</i>	42	Representación de avisos TMC en el mapa*	57
<i>Acceso rápido</i>	33	Menú de navegación: Destino especial	42	Utilizar el TMC*	57
<i>Menú de navegación</i>	33	<i>Destino especial:</i>		<i>Actualizar la lista de mensajes*</i>	58
<i>Pantalla de mapa</i>	33	<i>En los proximidades</i>	43	Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta*	58
El Acceso rápido	33	<i>Destino especial: En todo el país</i>	43	<i>Nuevo cálculo automático*</i>	58
Estructura del Acceso rápido	34	<i>Destino especial: En una localidad</i>	44	<i>Nuevo cálculo manual*</i>	58
<i>Menú de navegación y Pantalla de mapa</i>	34	Menú de navegación: Del mapa	45	La pantalla de mapa	59
<i>La lista de destinos</i>	34	Menú de navegación: Itinerario	46	Estructura de la Pantalla de mapa	59
<i>Iconos utilizados</i>	34	<i>Lista de rutas</i>	46	<i>Pantalla de mapa sin guiado</i>	59
Manejo del Acceso rápido	35	<i>Utilizar una ruta</i>	47	<i>Pantalla de mapa con guiado</i>	60
<i>Iniciar la navegación con un destino disponible</i>	35	<i>La tecla Ruta nueva</i>	47	<i>Pantalla de mapa con barra de herramientas</i>	60
<i>Buscar en la memoria de destinos</i>	35	<i>La tecla Editar</i>	48	Manejo de la Pantalla de mapa	61
<i>Mostrar o editar destino</i>	35	<i>La tecla Calcular</i>	48	<i>Repetir el último aviso</i>	61
<i>Ir a la Pantalla de mapa</i>	36	<i>La tecla Iniciar</i>	48	<i>Modificar el volumen de los avisos de voz/la música</i>	61
<i>Mostrar la posición actual</i>	36	Menú de navegación: Ajustes	49	<i>Líneas de información</i>	62
<i>Acceder al Menú de navegación</i>	36	<i>La tecla GPS</i>	49	<i>Hacer zoom en el mapa (Barra de herramientas)</i>	62
El Menú de navegación	36	<i>La tecla Info de mapa</i>	49	<i>Mostrar ruta (Barra de herramientas)</i>	62
Estructura del Menú de navegación	37	<i>La tecla Info de ruta</i>	50	<i>Posición y modo de visualización (Barra de herramientas)</i>	62
<i>Dirección</i>	37	<i>La tecla Señales tráfico</i>	50	<i>Ver mensajes TMC (Barra de herramientas)*</i>	63
<i>Destino especial</i>	37	<i>La tecla Opciones de ruta</i>	51		
<i>Del mapa</i>	37	<i>La tecla Volumen</i>	51		
<i>Itinerario</i>	37	<i>La tecla Señales de tráfico</i>	52		
<i>Ajustes</i>	37	<i>La tecla Modo automático</i>	53		
<i>Véase "Menú de navegación: Ajustes" en la página 49.</i>	37	<i>La tecla TMC*</i>	54		
		<i>La tecla Itinerario</i>	54		
		<i>La tecla Zona horaria</i>	55		
		<i>La tecla Karte Laden</i>	55		
		<i>La tecla Formato</i>	55		

# Índice

<i>Diseño diurno/nocturno</i> (Barra de herramientas)	63	<b>Modo imágenes</b>	<b>71</b>	Idioma	76
<i>Cambiar la vista</i> (Barra de herramientas)	64	Selección de la visualización de imágenes	71	<i>Iniciar la selección del idioma</i>	76
<i>Orientar hacia el norte</i> (Barra de herramientas)	64	El Picture Viewer	71	<i>Buscar</i>	76
<i>Desplazar el mapa</i> (Barra de herramientas)	64	Manejo del Picture Viewer	71	<i>Seleccionar idioma</i>	76
<i>Acceder al menú Opciones</i> Información de posición (Barra de herramientas)	65	<i>Buscar</i>	71	<i>Cancelar la selección del idioma</i>	76
<i>Reproducir archivos MP3 durante</i> <i>con la navegación activada</i>	66	<i>Presentación de diapositivas</i>	71	Moodlight	76
		<i>Visualización en pantalla completa</i>	72	Información	77
		<i>Cerrar el Picture Viewer</i>	72	<b>Glosario de términos</b>	<b>78</b>
<b>Modo Música</b>	<b>67</b>	La lista de carpetas	72	<b>Índice alfabético de materias</b>	<b>80</b>
Selección de reproducción de música	67	Manejo de la lista de carpetas	73	<b>Datos técnicos</b>	<b>83</b>
El reproductor de MP3	67	<i>Subcarpeta</i>	73	<b>HOJA INFORMATIVA</b>	<b>84</b>
Manejo del MP3-Players	68	<i>Buscar</i>	73		
<i>Salto de títulos</i>	68	<i>Seleccionar imagen</i>	73		
<i>Reproducir</i>	68	<i>Cambiar de carpeta</i>	73		
<i>Detener la reproducción</i>	68	<i>Cerrar la lista de carpetas</i>	73		
<i>Vista de carpetas</i>	69	Adaptar el volumen de la música	73		
<i>Abrir la siguiente carpeta</i>	69	<b>Ajustes</b>	<b>74</b>		
<i>Repetir el título actual</i>	69	Selección de los ajustes	74		
<i>Ajustar el volumen</i>	70	El menú Ajustes	74		
<i>Navegación durante el modo de reproducción MP3</i>	70	Manejo	74		
<i>Cerrar el MP3-Player</i>	70	<i>Opciones</i>	74		
		<i>Cerrar el menú Ajustes</i>	74		
		Los puntos del menú	74		
		Energía	74		
		<i>Mostrar suministro de energía</i>	74		
		<i>Finalizar la indicación de estado</i>	75		
		Luminosidad	75		
		Calibración	75		
		<i>Iniciar la calibración</i>	75		
				La información que contiene el presente documento puede cambiar sin previo aviso. Queda prohibida sin la autorización expresa de HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH la reproducción y distribución total o parcial de este manual por cualquier medio. Todos los datos técnicos, ilustraciones y demás información están protegidos por la ley.	
				© Copyright 2006, HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH	
				Todos los derechos reservados.	

## **⚠ Indicaciones de seguridad**

- **Sólo se autoriza el uso del aparato si las condiciones del tráfico lo permiten, y siempre y cuando esté absolutamente seguro de que no supone ningún peligro ni molestia para usted y sus acompañantes ni para otros conductores.**
- **Siempre deberá atenerse al reglamento de circulación. Cuando introduzca los datos de un destino, el vehículo debe estar parado.**
- **El sistema de navegación es tan sólo una ayuda complementaria, por lo que es posible que, en algún caso, los datos e indicaciones sean incorrectos. Es el conductor el que debe decidir en cada momento si desea seguir las indicaciones. Queda excluida cualquier responsabilidad sobre posibles indicaciones incorrectas proporcionadas por el sistema de navegación. Debido a modificaciones en el trazado viario o en la información recogida, es posible que los datos proporcionados por el sistema sean imprecisos o incorrectos. Por este motivo, siempre se debe prestar atención a las señales de tráfico y observar el reglamento de circulación. Sobre todo, el sistema de navegación no puede utilizarse como orientación en caso de malas condiciones de visibilidad.**
- **El aparato sólo debe utilizarse conforme a lo prescrito. El nivel de volumen del Navigationsgerätes debe ajustarse de modo que puedan oírse los ruidos del exterior.**
- **En caso de producirse un fallo (p. ej. si aparece humo o se desprende mal olor) debe desconectarse el aparato inmediatamente.**
- **Por motivos de seguridad, sólo un especialista deberá abrir el aparato. En caso de que deban realizarse reparaciones, diríjase a su distribuidor.**

- **La tarjeta de memoria SD es extraíble. ¡Atención! Podría ser ingerida por niños pequeños.**
- **No se deben sobrepasar en ningún caso las tensiones (voltajes) indicadas en la fuente de alimentación, el adaptador de carga para vehículos y en el aparato mismo. La inobservancia de indicación puede causar la destrucción del aparato, del cargador y la explosión de la batería.**
- **No abra bajo ningún concepto ni el aparato ni la batería. Cualquier modificación del aparato es inadmisibile y conlleva la pérdida de la homologación.**
- **Utilice exclusivamente accesorios originales BECKER. De este modo garantiza que se cumplan todas las disposiciones y normas relevantes y evita posibles lesiones y daños materiales. Deseche los aparatos inutilizables y las baterías de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.**
- **¡Cualquier uso no reglamentario invalida la garantía! Estas advertencias de seguridad se refieren igualmente a los accesorios originales BECKER.**

### Contenido del manual de instrucciones

En este manual de instrucciones se describen ambos equipos, el Traffic Assist Highspeed y el Traffic Assist Highspeed II. Todas las descripciones, excepto las identificadas con un asterisco (\*), son válidas para ambos equipos.

Las secciones marcadas con un asterisco (\*) en el manual de instrucciones son de aplicación especial para el Traffic Assist Highspeed II.

### Utilización

Traffic Assist Highspeed es un potente sistema de navegación personal (PND, **Personal Navigation Device**) que se puede utilizar tanto en el coche como en espacios cerrados. Debe protegerse el aparato contra la humedad y la suciedad.



Traffic Assist Highspeed puede utilizarse como:

- Navegador
- Reproductor de MP3
- Visualizador de imágenes JPEG

### Navegación

Gracias al sistema GPS (Global Positioning System) ya no tendrá que buscar durante horas en los mapas de carreteras. La antena integrada en el aparato le permite acceder en todo momento desde el exterior de edificios a las funciones de navegación. En el interior, la función de navegación sólo podrá ejecutarse si la recepción es suficiente. Dentro del coche, según el lugar en el que se haya instalado Traffic Assist Highspeed, es posible que la recepción de datos GPS no sea suficiente. En ese caso puede conectarse una antena exterior (no incluida en el suministro).

El Traffic Assist Highspeed cuenta con TMC\*, que le proporciona la posibilidad de recibir avisos de tráfico a través de la antena TMC suministrada. Con el sistema TMC activado recibirá información sobre retenciones de tráfico. En función del ajuste el sistema de navegación evita las retenciones automáticamente o previa consulta.

# El Traffic Assist Highspeed

## Música

Gracias al MP3-Player integrado podrá escuchar su música preferida durante el viaje.

## Imágenes

Traffic Assist Highspeed incluye un Picture Viewer con muchas funciones para la visualización de imágenes.

## Desembalaje del Traffic Assist Highspeed

### Nota:

Traffic Assist Highspeed se suministra debidamente empaquetado. Si detecta daños graves en el embalaje o en su contenido, no siga desembalando el aparato y diríjase a su distribuidor.

## Comprobación del suministro

Antes de poner en funcionamiento el Traffic Assist Highspeed, compruebe que el suministro esté completo e intacto (véase también la página 13).

- Extraiga con cuidado el aparato del paquete y compruebe que está completo y en perfecto estado.

## Elementos suministrados





## Reclamaciones

Si desea hacer una reclamación, diríjase a su distribuidor. También puede enviar el aparato con su embalaje original directamente a Harman/Becker.

## Embalaje original

El embalaje original deberá guardarse en un lugar seco como mínimo durante el período de garantía.

### Nota:

El embalaje debe eliminarse adecuadamente y conforme a las disposiciones específicas del país. No debe quemarse. Según el país en el que se suministre el aparato, puede entregarse el embalaje al distribuidor.

## Descripción del aparato

Traffic Assist Highspeed está compuesto por el equipo básico Traffic Assist Highspeed y sus accesorios. Puede ver una fotografía de las distintas piezas en el siguiente apartado:

- "Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed" en la página 13

### Nota:

No deben abrirse ni modificarse de ningún modo ni el equipo básico ni los accesorios.

## Traffic Assist Highspeed: el equipo básico

El equipo básico incluye todos los componentes electrónicos, una antena integrada para la recepción de señales GPS, una pantalla táctil para la comunicación, un altavoz integrado para la reproducción de mensajes de navegación y archivos MP3, barras iluminadas a los lados del aparato y varias conexiones e interfaces.

Encontrará más información sobre el aparato en el siguiente apartado:

- "Datos técnicos" en la página 83

# El Traffic Assist Highspeed

---

## Cable de alimentación para la toma de mechero del vehículo

Este cable puede conectarse a la toma de mechero del vehículo.

Requisitos del suministro eléctrico:

- Corriente continua de 12 V  
0,5 A

## Pilas

Después de su descarga, la batería integrada puede cargarse nuevamente mediante conexión del Traffic Assist Highspeed al suministro de corriente.

Para ello conecte el aparato a un ordenador a través del cable USB, a una hembra de 12V del vehículo con la fuente de alimentación con adaptador o con el cargador opcional de clavija a la red de 230V.

## Tarjeta de memoria SD (Memory Card)

Una tarjeta de memoria sirve como soporte de almacenamiento de mapas de carreteras, archivos de música y de imágenes.

El mapa suministrado con el aparato ofrece espacio para un juego de mapas de carreteras. Si quiere escuchar música y ver imágenes con el Traffic Assist Highspeed, estos deben almacenarse en una tarjeta separada (no incluida en el volumen de suministro).

### Nota:

La reproducción de música con la navegación activada sólo es posible si se utiliza una tarjeta de memoria con una mayor capacidad de memoria (obtener por separado), en donde además del material de mapas puedan memorizarse también canciones.

Guarde la tarjeta de memoria fuera del aparato en el embalaje suministrado, en un lugar seco y protegido de los rayos del sol. Procure no tocar las clavijas y evite que se ensucien.

Encontrará más información sobre la tarjeta de memoria en el siguiente apartado:

- "Datos técnicos" en la página 83

## Cable USB

El cable USB permite conectar el aparato a un PC que disponga de interfaz USB. Puede recargar el Traffic Assist Highspeed a través del cable USB. El PC, sin embargo, debe tener instalado el programa gratuito "Active Sync" de Microsoft®.

## Soporte

El soporte permite fijar el Traffic Assist Highspeed en el vehículo.

## Accesorios

### Fuente de alimentación para enchufe

Esta fuente de alimentación posibilita la conexión del Traffic Assist Highspeed a una toma de corriente.

Los requisitos para el suministro de corriente son:

Corriente alterna

- 100-240 Voltios  
0,2 Amperios
- 50-60 Hertz

### Antena GPS externa

Si la recepción de señales GPS en el vehículo no es suficiente, puede mejorarse mediante una antena exterior (no incluida en el suministro). Para obtener más información, diríjase a su distribuidor especializado.

## Auriculares

Si está activado el Traffic Assist Highspeed como reproductor de MP3 puede conectarse un auricular normal con una clavija de 3,5 mm o el adaptador respectivo (no incluido en el volumen de suministro).

### **Peligro!**

No deben utilizarse los auriculares mientras se conduce. Obsérvense al respecto las disposiciones y leyes del país. Regule el volumen de los auriculares para no dañarse el oído.

## Documentación

### Quick Start Guide

La guía rápida pretende ofrecerle una iniciación rápida en las funciones de manejo de su Traffic Assist Highspeed. En la guía rápida se explican las funciones básicas más importantes del Traffic Assist Highspeed.

### Instrucciones de uso

En este manual de instrucciones encontrará una descripción detallada de las funciones del Traffic Assist Highspeed.

# El Traffic Assist Highspeed

---

## Registro

Puede registrarse como usuario en nuestro servicio de software, para recibir información sobre nuevas actualizaciones y otras novedades.

Puede realizar el registro online en la página web de Becker ([www.becker.de](http://www.becker.de)).

La opción "Registro" la encontrará en el área de "Servicio".

## Reparaciones

En caso de que el aparato resulte dañado, no deberá abrirlo. Diríjase a su distribuidor especializado.

## Eliminación

### Nota:

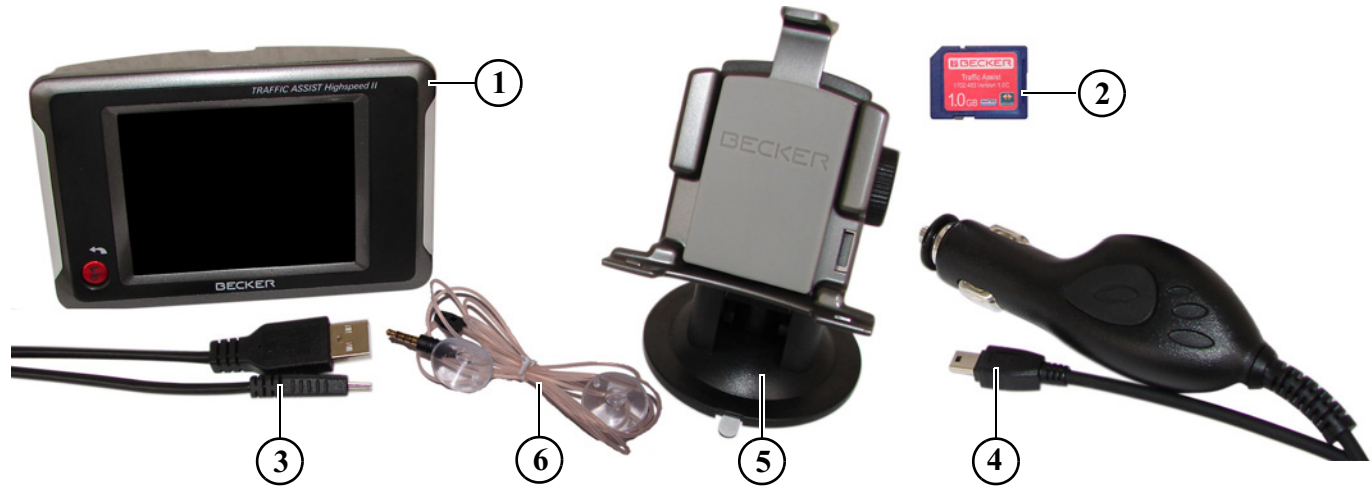


El aparato, las piezas suministradas, las pilas y los accesorios deberán eliminarse adecuadamente y conforme a las disposiciones del país sobre aparatos eléctricos / electrónicos. Según el país en el que se suministre el aparato, puede entregarse el embalaje al distribuidor.

## Emisiones

En el apartado "HOJA INFORMATIVA" en la página 84 encontrará información acerca de las emisiones y la compatibilidad electromagnética.

## Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed



### Volumen de suministro

- 1 Sistema de navegación Traffic Assist Highspeed (PND, **P**ersonal **N**avigation **D**evice)
- 2 Tarjeta de memoria (con datos de navegación)
- 3 Cable USB
- 4 Cable de alimentación para la toma de mechero del vehículo (12 V)
- 5 Soporte
- 6 Antena TMC\*

\* De aplicación únicamente para el Traffic Assist Highspeed II

# Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed



## **Parte frontal del aparato con elementos de mando e indicación**

- 1 Pantalla táctil con Menú principal seleccionado
- 2 Tecla de la pantalla táctil  
Pulsación = se activa la función correspondiente
- 3 Tecla Back  
Pulsación = retroceso (en muchas aplicaciones)  
Pulsación prolongada = se enciende  
y se apaga el Traffic Assist Highspeed
- 4 Barras luminosas (Mood Light)

## Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed



### **Parte trasera del aparato**

- 1 Conexión para antena exterior  
(no incluida en el suministro)
- 2 Ranura para la inserción de la tarjeta de memoria
- 3 Salida del altavoz

## Lista de componentes del Traffic Assist Highspeed

---



### **Lado del aparato**

- 1 Interruptor ON / OFF
- 2 Conexión USB mini
- 3 Conexión de 3,5 mm para auriculares/Conexión para antena TMC (no incluidos en el suministro)\*



### Mantenimiento y cuidado

El aparato está exento de mantenimiento.

Para el cuidado se puede aplicar un producto de limpieza para aparatos eléctricos con un paño suave y húmedo.

#### **Peligro!**

Peligro de muerte por electrocución. Prevo al cuidado del aparato desconecte siempre las piezas suministradas y accesorios y retire la fuente de alimentación.

#### **Nota:**

Nunca utilice medios agresivos o abrasivos ni trapos que rayen la superficie. El aparato no debe mojarse.

Su aparato de navegación móvil fue desarrollado y fabricado con gran esmero, también debe manipularse con cuidado. Si tiene en cuenta las recomendaciones enumeradas a continuación, disfrutará durante mucho tiempo de su aparato de navegación móvil:

- Proteja su aparato de navegación móvil de la humedad! Si alguna vez su aparato está expuesto a la humedad, desconéctelo enseguida e interrumpa el suministro de corriente eléctrica. Deje secar el aparato a temperatura ambiente.
- No utilice ni guarde su aparato de navegación en ambientes cubiertos de polvo o sucios.
- No guarde su aparato de navegación móvil en ambientes de temperatura elevada. Las altas temperaturas pueden acortar el tiempo de vida de los componentes electrónicos de su aparato, dañar las baterías y deformar o fundir determinadas piezas de plástico.
- No guarde su aparato de navegación móvil en ambientes fríos. Cuando posteriormente el aparato se conecta, alcanza su temperatura de funcionamiento, lo que puede producir humedad en el interior que puede dañar a los componentes electrónicos.
- Nunca deje caer su aparato móvil de navegación, evite los golpes y no lo sacuda. Los componentes del aparato pueden dañarse por un uso indebido.
- En principio, no utilice para la limpieza ningún producto químico corrosivo, detergentes o materiales de limpieza agresivos. Las indicaciones mencionadas se aplican del mismo modo para el aparato de navegación móvil, la batería, la fuente de alimentación y el adaptador de carga para el vehículo y todos los accesorios. Si una de estas piezas no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor. Éste le puede ayudar.

## Instrucciones generales

### Declaración de calidad de la batería

La capacidad de la batería de su aparato móvil de navegación se reduce con cada ciclo de carga y descarga. Asimismo, podría producirse una disminución gradual de la capacidad debido a un almacenamiento inadecuado a temperaturas muy elevadas o muy bajas. De esta manera el tiempo de funcionamiento puede disminuir considerablemente incluso con la batería completamente cargada.

Sin embargo, de todos modos la batería ha sido diseñada de manera que pueda cargarse y descargarse después de un tiempo de funcionamiento de 6 meses a partir de la fecha de la compra de su aparato móvil de navegación. En caso de una clara disminución de la capacidad le recomendamos cambiar la batería. Consulte a su distribuidor. Utilice exclusivamente repuestos originales BECKER.

### Declaración de calidad para la pantalla

En casos excepcionales pueden aparecer en la pantalla algunos pequeños puntos (píxeles) en otro color, lo que está condicionado tecnológicamente. Además existe la posibilidad de que puedan aparecer píxeles individuales más claros o más oscuros. Sin embargo, en estos casos no se trata de ningún defecto.

### Puesta en marcha

Una vez haya desembalado el Traffic Assist Highspeed y haya comprobado que se encuentra en perfecto estado, puede ponerlo en marcha. Siga los siguientes pasos:

- Introduzca la tarjeta de memoria
- Conecte el aparato a la corriente
- Conectar el aparato
- Asegurar la recepción de antena (si desea utilizar la navegación)

#### Nota:

La primera vez que se conecta el aparato, éste realiza una configuración interna que dura unos minutos. No apague el aparato durante la configuración.

### Tarjeta de memoria

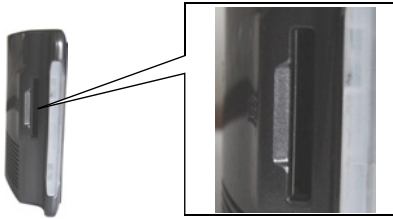
El mapa suministrado con el aparato ofrece espacio para un juego de mapas de carreteras. Si desea escuchar música y ver imágenes con el Traffic Assist Highspeed, estos deben almacenarse en una tarjeta separada (no incluida en el volumen de suministro).

La reproducción de música con la navegación activada sólo es posible si se utiliza una tarjeta de memoria con una mayor capacidad de memoria (obtener por separado, formateado con el sistema FAT 16), en donde además del material de mapas puedan memorizarse también canciones.



#### Nota:

A un lado de la tarjeta se encuentra un pequeño pasador.



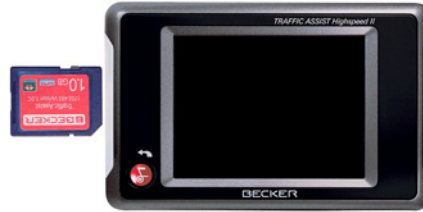
En la parte izquierda del aparato hay una ranura para la inserción de la tarjeta. El compartimento de la tarjeta va provisto de un mecanismo de enclavamiento y expulsión accionado por resorte.

### Nota:

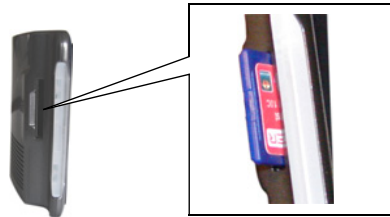
Cuando introduzca y retire la tarjeta de memoria, el aparato debe estar apagado, ya que, de lo contrario, pueden perderse datos.

No se puede navegar si la tarjeta de memoria con los mapas no está insertada. Si retira la tarjeta durante la navegación, el guiado se interrumpirá inmediatamente.

### Inserción de la tarjeta de memoria



- ▶ Extraiga la tarjeta de memoria de su embalaje, sin tocar o ensuciar la regleta de contactos.
- ▶ Introduzca la tarjeta de memoria de modo tal que la regleta de contactos mire en dirección a la parte posterior del aparato.
- ▶ Coloque la tarjeta en la ranura.



- ▶ Empuje la tarjeta presionando levemente hasta que quede enclavada dentro del compartimento.

### Expulsión de la tarjeta de memoria

El compartimento expulsa la tarjeta hasta una posición que le permite extraerla dos dedos.

- ▶ Presione levemente con el dedo la tarjeta contra la fuerza del resorte y suéltela a continuación.

La tarjeta saldrá.

- ▶ Extraiga la tarjeta de memoria y colóquela en el embalaje sin tocar la regleta de contactos.

# Instrucciones generales

## Suministro eléctrico

### Nota:

Apague el Traffic Assist Highspeed antes de conectarlo a la corriente o desconectarlo.

El suministro interno de corriente se produce a través de una batería integrada. La batería está exenta de mantenimiento y no necesita ningún cuidado especial.

### Nota:

Tenga en cuenta que, en caso de tener la batería completamente descargada, el aparato necesita más de un minuto hasta que pueda conectarse nuevamente.

## Conexión a la corriente

### Peligro de muerte!

Asegúrese de que tiene las manos secas y de que la fuente de alimentación también está seca. Conecte la fuente de alimentación únicamente a una red eléctrica autorizada para ello..

### Conectar a la corriente

La conexión a la red de distribución eléctrica pública con la fuente de alimentación, adquirible opcionalmente, para el enchufe se establecerá de la siguiente manera:

- ▶ Sujete la clavija USB en la zona ranurada e introdúzcala sin ejercer mayor fuerza hasta el tope en la hembra de conexión.



- ▶ Introduzca el conector de la fuente de alimentación en el enchufe.

### Desconectar de la corriente

- ▶ Realice los mismos pasos en el orden inverso para desconectar el aparato de la corriente.

### Nota:

Desconecte la fuente de alimentación en el caso de que no vaya a utilizar el Traffic Assist Highspeed durante un largo período de tiempo.

## Conexión a la toma de mechero

Puede conectar el aparato a una batería de coche de la siguiente forma mediante el cable para la toma de mechero suministrado.

- ▶ Sujete el enchufe USB en la zona ranurada e introdúzcalo sin ejercer mayor fuerza hasta el tope en la hembra de conexión.

### Nota:

En el caso de que el mechero del coche acabe de ser utilizado y todavía esté caliente, déjelo en el soporte y espere a que se enfríe.

- ▶ Inserte el adaptador de enchufe en la toma de mechero.

### Nota:

Si conecta el aparato a la toma de mechero con el motor del coche apagado, la batería del coche se irá descargando poco a poco. Así pues, no utilice el Traffic Assist Highspeed mucho tiempo con el motor apagado.

## Antena TMC\*

La antena TMC, incluida como accesorio, se utiliza para la recepción de avisos de tráfico.

- ▶ Introduzca el conector de la antena TMC sin ejercer mayor fuerza en la hembra.



### Nota:

En caso de estar conectada una antena TMC no pueden conectarse auriculares. No obstante, con auriculares conectados también pueden recibirse avisos de tráfico.

## Antena GPS

### Antena del aparato

La antena GPS está integrada en la carcasa.

### Nota:

La antena GPS integrada no es apropiada para la recepción en vehículos con cristales de protección solar (metal vaporizado u hoja metálica (detectables por la marca en el cristal SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUNGATE, etc.)) ni en vehículos con alambres de calefacción de malla estrecha en el cristal.

En estos casos se requiere una antena GPS externa. Consulte al respecto a su distribuidor Becker.

## Instrucciones generales

### Conexión de una antena exterior

Para posibilitar la sintonización en caso de malas condiciones de recepción, puede conectarse una antena GPS externa (no está incluida en el suministro). Con tal objeto se ha dispuesto en la parte trasera de la carcasa una hembra de conexión con cierre. Si se no se conecta ninguna antena exterior, debe cerrarse siempre esta conexión.



- ▶ Abra el cierre con un ligero tirón en su parte superior.
- ▶ Conecte la antena conforme a las indicaciones del fabricante.

### Encendido y apagado del Traffic Assist Highspeed

El aparato se enciende y se apaga mediante la tecla Back.



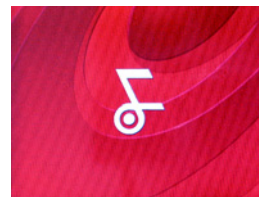
#### Nota:

¡Desactive las luces efecto Becker durante la marcha del vehículo, para no distraer la atención del tráfico!

### Encender

- ▶ Pulse la tecla Back durante unos segundos.

El aparato se enciende y en la pantalla táctil aparece el logotipo del fabricante.



Inmediatamente después aparece el siguiente aviso: **Respetar código circulación!**



- ▶ Si está de acuerdo, pulse la tecla **OK**.

#### Nota:

Sólo podrá utilizar el Traffic Assist Highspeed de acuerdo con el reglamento de circulación de su país.

### Desconexión

Puede desconectar el aparato en cualquier momento. Si lo desea, puede almacenar los nuevos destinos antes de la desconexión.

- Pulse la tecla Back durante unos segundos.

El aparato cambia al modo de espera.

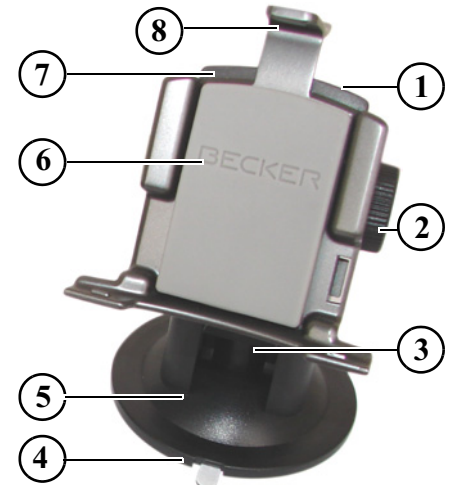
- Para la desconexión definitiva del aparato ponga el interruptor On / Off en la posición Off.

### Soporte

El soporte permite fijar el Traffic Assist Highspeed directamente al parabrisas o en el tablero de mandos.

#### Nota:

Ni el Traffic Assist Highspeed ni el soporte deben quedar directamente expuestos a los rayos del sol durante mucho tiempo. Una temperatura de +70 °C o superior en el habitáculo del coche puede dañar partes del soporte.



- 1 Tornillo de fijación
- 2 Tornillo de fijación
- 3 Palanca
- 4 Placa adaptadora
- 5 Base
- 6 Soporte del aparato
- 7 Placa portadora
- 8 Abrazadera

# Instrucciones generales

## Colocación del soporte

Puede fijarse el soporte directamente en la cara interna del parabrisas o en el tablero de mandos.

### Nota:

Fije el soporte del aparato de modo tal que este no reduzca la visión con el Traffic Assist Highspeed montado y no se encuentre en el campo de acción del Airbag.

Asegúrese de que el cable de conexión eléctrico no dificulte el acceso a los elementos de mando del automóvil.

Asimismo, debe haber espacio suficiente para retirar de nuevo el Traffic Assist Highspeed del soporte fácilmente.

Limpie la superficie del parabrisas o del tablero en la que vaya a fijar el soporte. Asegúrese de que queda limpia y sin grasa. No utilice productos de limpieza jabonosos o grasos, puesto que podrían impedir la fijación del soporte en el tablero.

## En el parabrisas

Si el tablero está demasiado lejos del conductor, el soporte puede fijarse directamente en el cristal mediante la superficie adherente.

- ▶ Si la placa adaptadora (4) ya está unida al pie (5), retírela pulsando la palanca (3) hacia arriba y tirando de la placa (4) hacia abajo.
- ▶ Busque un lugar adecuado.
- ▶ Presione la base (5) con la ventosa contra el parabrisa.
- ▶ Gire el soporte de modo que la placa de soporte esté en la dirección deseada.
- ▶ Presione la palanca (3) hacia abajo.

El soporte se ha adherido al parabrisas y ahora puede ajustarlo con precisión. Para retirar el soporte, pulse de nuevo la palanca (3).

## En el tablero de mandos

El soporte incluye una placa adaptadora que puede pegarse en el tablero de mandos. La superficie en la que va a fijarse el soporte no debe ser demasiado arqueada.

### Nota:

Cuando se retire la placa adaptadora, pueden quedar restos de material adherente sobre el tablero.

- ▶ Busque un lugar adecuado.
- ▶ Retire la hoja protectora de la superficie de contacto inferior de la placa adaptadora (4). Presione la placa adaptadora (4) sobre el tablero de instrumentos.
- ▶ Tome el soporte del aparato, tire de la palanca (3) hacia arriba y coloque la base (5) con la ventosa en la superficie de contacto superior del adaptador (4).
- ▶ Gire el soporte de modo que la placa de soporte esté en la dirección deseada.
- ▶ Presione la palanca (3) hacia abajo.

El soporte se ha adherido al adaptador y ahora puede ajustarlo con precisión. Para retirar el soporte, pulse de nuevo la palanca (3).



### Ajuste del soporte

La placa de soporte (7) puede moverse en dos planos (horizontal y vertical). De esta forma el aparato se puede ajustar prácticamente en todos los ángulos de visión del conductor.

#### Nota:

No mueva la placa de soporte en los dos planos al mismo tiempo. Retire siempre el Traffic Assist Highspeed del soporte antes de realizar cualquier movimiento.

### Vertical

- ▶ Suelte los tornillos de fijación (2) de ambos lados hasta el punto que la placa portadora (7) pueda desplazarse de arriba hacia abajo sin mayor esfuerzo.
- ▶ Sujete el pie (5) con una mano y mueva la placa de soporte (7) hacia arriba, hacia el centro o hacia abajo, según la posición deseada.
- ▶ Vuelva a apretar los tornillos de fijación (2) tan fuerte que el Traffic Assist Highspeed se mantenga firme durante el viaje.

### Horizontal

- ▶ Suelte el tornillo de retención (1) hasta que la placa de soporte (7) se pueda mover de izquierda a derecha sin que sea preciso ejercer mucha fuerza.
- ▶ Sujete el pie (5) con una mano y mueva la placa de soporte (7) hacia la izquierda, hacia el centro o hacia la derecha, según la posición deseada.
- ▶ Apriete de nuevo el tornillo de retención (1) de modo que el Traffic Assist Highspeed quede bien sujeto durante la conducción.

### Colocación del Traffic Assist Highspeed

El soporte del aparato (6) está equipado con cuatro guías, la placa portadora (7) dispone de la correspondientes solapas de sujeción.

- ▶ Coloque la base del aparato con las guías en las solapas de sujeción de la placa portadora.
- ▶ Deslice la base del soporte hacia el tope inferior.

El Traffic Assist Highspeed dispone en la parte superior e inferior de la carcasa de puntos de fijación para el soporte del aparato.

- ▶ Inserte el Traffic Assist Highspeed con los puntos de fijación ubicados en el lado inferior del soporte del aparato.
- ▶ Presione el Traffic Assist Highspeed contra el soporte del aparato sin hacer mucha fuerza hasta que encaje la abrazadera (8) en el alojamiento.

#### Nota:

Para extracción del Traffic Assist Highspeed presione con un dedo sobre la abrazadera (8) del soporte del aparato y con la mano libre saque el aparato del soporte.

# Instrucciones generales

## Principios básicos de la pantalla táctil

El Traffic Assist Highspeed va provisto de una pantalla táctil.



### Nota:

La superficie de la pantalla sólo podrá tocarse con los dedos o con un objeto sin punta y no grueso a fin de que no resulte dañada.

## Manejo

Los botones de los distintos menús y ventanas de aviso deben tocarse suavemente, sólo para que aparezcan activados.

En el caso de que se pulse una tecla no disponible en ese momento, se emitirá una breve señal acústica.

## Calibración

Si la pantalla táctil reacciona de forma imprecisa y, por ejemplo, los botones no se activan al pulsarlos en el centro, deberá realizarse una calibración.

La función de calibración puede iniciarse desde el menú Ajustes (véase también la página 75).

## Principios básicos de los menús

Distintos menús y ventanas para la entrada de datos le ayudarán a manejar el aparato.

## El Menú principal

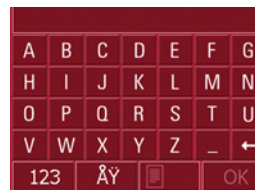
En el nivel superior de menús se encuentra el Menú principal. Desde el Menú principal se inician las distintas aplicaciones.



Encontrará información acerca de cada una de las aplicaciones en los capítulos correspondientes.

## Menú de entrada de datos

En algunas aplicaciones deben introducirse datos mediante un menú diseñado para ello. El Menú de entrada de datos se maneja de forma parecida a un teclado.



En la línea de escritura superior, el Menú de entrada de datos muestra los caracteres introducidos mediante el teclado. El área central sirve para pulsar los caracteres. La línea inferior contiene funciones de ayuda. A continuación se describe el manejo del menú.

## Introducir caracteres

Pulse las teclas del área central para introducir los caracteres.



Una vez finalizada la introducción de datos, pulse la tecla **OK** para que el Traffic Assist Highspeed pueda procesar los datos.

## Aceptar propuestas

Mientras introduce un destino, el Traffic Assist Highspeed compara los caracteres introducidos hasta el momento con los datos almacenados en la tarjeta de memoria. A continuación, el Traffic Assist Highspeed ofrece únicamente las letras que pueden seleccionarse y completa las letras introducidas hasta el momento con una propuesta adecuada.

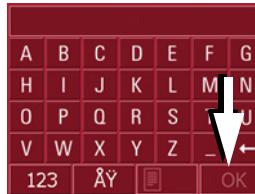
La propuesta y los caracteres que no se pueden seleccionar aparecen en un tono ligeramente apagado. Si por ello, después de introducir las primeras letras o

números aparece ya la entrada deseada en la zona superior de la pantalla, podrá aceptar la propuesta directamente.

### Nota:

Puede desconectar si fuera necesario el abecedario Smart Speller en la configuración de navegación.

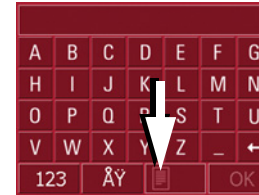
Además debe tener en cuenta que en los países del sur (por ejemplo Italia) debe introducirse la designación de la vía (por ejemplo, vía Gran Mundo) en segundo lugar (por ejemplo Gran Mundo\_vía).



► Si desea aceptar la propuesta, tóquelo en la pantalla o pulse la tecla **OK**.

## Buscar en las listas

Cuando haya introducido algunas letras del destino deseado, podrá acceder a una lista de todos los destinos que contienen la combinación de letras introducida.



► Pulse la tecla **OK** para acceder a la lista de selección.

Aparecerá la lista de selección.



► Pulse las flechas **▼ ▲** que aparecen en el borde derecho de la pantalla para buscar en la lista.

► Pulse el destino que desee.

Se aceptará el destino y la lista de selección se cerrará.

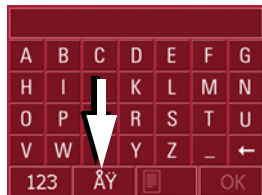
## Instrucciones generales

### Caracteres especiales y diéresis

Al introducir nombres de calles o de lugares no hace falta que introduzca caracteres especiales ni diéresis. En caso necesario, el Traffic Assist Highspeed cambiará las combinaciones AE, OE y UE.

- ▶ Si, por ejemplo, busca la ciudad de "Würzburg", escriba simplemente "WUERZBURG".

Los caracteres especiales pueden ser útiles para especificar el nombre de destinos y rutas.



- ▶ Pulse la tecla **W** para acceder al teclado de caracteres especiales. Aparecerá el teclado de caracteres especiales.



- ▶ Introduzca el carácter especial que desee.

Una vez introducido un carácter especial, se volverá automáticamente al teclado alfabético.

### Introducir números

Para introducir números, debe acceder al teclado numérico.

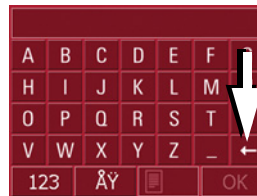
- ▶ Pulse la tecla **123**. Aparecerá el teclado numérico.



- ▶ Para volver al teclado alfabético, pulse **ABC**.

### Borrar caracteres

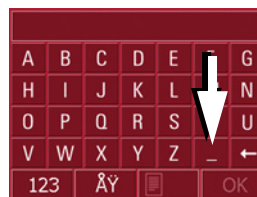
Pulse la tecla de retroceso para borrar la última letra introducida.



- ▶ Pulse la tecla **←** para borrar la letra que se encuentra a la izquierda del cursor.

### Insertar un espacio

Si desea introducir dos palabras, p. ej. el nombre de una ciudad, debe separar las dos palabras con un espacio.



- ▶ Pulse la tecla  para introducir un espacio.

### La tecla Back

La tecla Back se encuentra en la esquina inferior izquierda de la carcasa.



Esta tecla tiene distintas funciones:

- A través de una pulsación sostenida el Traffic Assist Highspeed se pone en el modo de espera o se conecta nuevamente después que estuvo en modo de espera.
- En función del menú seleccionado, al pulsar la tecla brevemente se retrocede al nivel anterior.

### Mapas adicionales

La tarjeta de memoria suministrada ya tiene instalado un juego de mapas. En el caso de que estos mapas no sean suficientes para el lugar en el que se encuentra actualmente, encontrará otros juegos en el DVD suministrado. Debe cargarlos a la tarjeta de memoria. Previo a la instalación, la cobertura de los países de los distintos juegos de mapas puede consultarse en el programa de instalación.

### Mapa cargado

El mapa cargado puede consultarse directamente en el Traffic Assist Highspeed (véase también la página 50).

### Programa de instalación

El DVD de mapas contiene un programa de instalación de mapas que generalmente se inicia de forma automática al colocar el DVD en la unidad correspondiente del ordenador. Este programa le guiará a través de la instalación. De lo contrario, deberá iniciar el programa manualmente.

- ▶ Abra Windows<sup>®</sup>-Explorer.

- ▶ Seleccione la carpeta correspondiente a la unidad de DVD.
- ▶ Haga doble clic en el archivo "Setup.exe".

### Transferencia de archivos

Puede transferir archivos de forma indirecta a través de la tarjeta de memoria o directamente a través de la interfaz USB.

#### Nota:

En el Traffic Assist Highspeed únicamente se pueden utilizar los mapas suministrados. Está prohibido instalar o transferir archivos o programas que limiten o modifiquen el funcionamiento del Traffic Assist Highspeed.

### Transferir archivos con lector de tarjetas SD

La forma más fácil de transferir archivos es con un lector de tarjetas SD común (no incluido en el suministro). Coloque la tarjeta de memoria en el lector de tarjetas.

A continuación, transfiera los archivos que desee a la tarjeta de memoria mediante el software del ordenador.

## Instrucciones generales

### Transferir archivos con interfaz USB

Puede conectar directamente el Traffic Assist Highspeed a su ordenador mediante la interfaz USB.

Para transferir los archivos, su ordenador debe tener instalado el programa Microsoft® Active Sync, que el fabricante pone a su disposición de forma gratuita.



Siga los pasos siguientes para realizar la conexión:

- ▶ Apague el Traffic Assist Highspeed.
- ▶ Conecte el Traffic Assist Highspeed a su ordenador con el cable USB.
- ▶ Encienda de nuevo el Traffic Assist Highspeed.

ActiveSync crea automáticamente una conexión con el Traffic Assist Highspeed.

### Transferir mapas

Para transferir mapas debe utilizarse el software de instalación incluido en el DVD. Siga los siguientes pasos:

- ▶ Apague el Traffic Assist Highspeed.
- ▶ Retire la tarjeta de memoria e introdúzcala en un lector de tarjetas SD o conecte el Traffic Assist Highspeed al ordenador mediante el cable USB.
- ▶ Encienda el ordenador e inserte el DVD.
- ▶ Transfiera el mapa que desee con el programa de instalación.
- ▶ Introduzca de nuevo la tarjeta de memoria en el Traffic Assist Highspeed o retire el cable USB de forma adecuada.
- ▶ Encienda de nuevo el Traffic Assist Highspeed. El nuevo mapa ya está disponible.

### Transferir canciones e imágenes

Puesto que los mapas ocupan prácticamente la capacidad total de memoria de 1 GB de la tarjeta suministrada, las imágenes y la música deben guardarse en otra tarjeta SD.

Los archivos pueden transferirse mediante un lector de tarjetas o la conexión USB.

#### Nota:

Asigne nombres explicativos a las carpetas. De esta forma encontrará más fácilmente el archivo que desee en el Traffic Assist Highspeed.

### Fallos

Si se producen fallos en el aparato relacionados con el sistema operativo, aparecerán unos mensajes que deberá confirmar. Si a continuación la función activada no puede ejecutarse, el Traffic Assist Highspeed debe reiniciarse mediante el interruptor ON / OFF o la tecla de reseteado.

En el caso de que aparezcan de nuevo los mensajes o el aparato no funcione bien por otros motivos, diríjase a su distribuidor especializado.

**Nota:**

¡Nunca intente abrir el aparato! Si no puede por sí mismo eliminar el fallo surgido diríjase a su proveedor.

### ¿Qué es la navegación?

Por navegación (lat. *navigare* = desplazarse por el agua) entendemos en general la determinación de la situación geográfica de un vehículo, la determinación de la dirección y la distancia hacia un destino deseado, así como la determinación y el seguimiento de la ruta para llegar a dicho destino. Las estrellas, puntos determinados, la brújula y los satélites facilitan la navegación.

Para determinar la situación geográfica, el Traffic Assist Highspeed utiliza un receptor GPS. En los años 70, el ejército americano desarrolló el Sistema de Posicionamiento Global o GPS (Global Positioning System) como sistema de guiado de armamento.

El sistema GPS está compuesto por un total de 24 satélites que se encuentran en órbita alrededor de la tierra y emiten señales. El receptor GPS recibe estas señales y, a partir de su duración, calcula a qué distancia se encuentra de los distintos satélites; lo que le permite determinar, al mismo tiempo, su posición geográfica actual.

Para determinar la posición se necesitan señales procedentes de como mínimo tres satélites. Si se obtienen señales de un cuarto satélite, incluso se puede determinar la altura sobre el nivel del mar. El Traffic Assist Highspeed utiliza un mapa digital almacenado en la tarjeta SD y el navegador para determinar la dirección en la que se encuentra el destino deseado y la distancia hasta él.

Por motivos de seguridad, el guiado se realiza **principalmente mediante avisos de voz**. Adicionalmente, en la pantalla táctil se indica la dirección y se visualiza el mapa.

### ⚠ Indicaciones de seguridad

- Siempre tiene prioridad el reglamento de circulación. El sistema de navegación es tan sólo una ayuda complementaria. En algún caso, los datos e indicaciones pueden ser incorrectos. Es el conductor el que debe decidir en cada momento si desea seguir las indicaciones. No nos hacemos responsables de posibles indicaciones incorrectas proporcionadas por el sistema de navegación.
- En la primera puesta en marcha, el aparato puede tardar hasta 30 minutos en determinar la posición.
- Observe siempre las señales de tráfico y el reglamento de circulación local.
- El sistema de guiado está diseñado exclusivamente para vehículos turismos y no cumple las recomendaciones y disposiciones especiales de otros vehículos (p. ej. vehículos utilitarios).
- Los datos sobre un destino deberán introducirse únicamente cuando el vehículo esté parado.



## Selección del modo Navegación

Se puede acceder al modo Navegación desde el Menú principal.



► Pulse la tecla **Navegación** en el Menú principal.

Aparecerá la pantalla de Acceso rápido.

## Ayudas para la navegación

Tres funciones facilitan la navegación y el guiado: el Acceso rápido, el Menú de navegación y la Pantalla de mapa.

### Acceso rápido

El modo de navegación se inicia siempre con el Acceso rápido para poder empezar a navegar rápidamente con los destinos ya almacenados en la memoria.

### Menú de navegación

En caso necesario, desde el Acceso rápido se puede acceder al Menú de navegación, p. ej. para introducir un destino nuevo.

### Pantalla de mapa

También se puede acceder a la Pantalla de mapa. Esta función muestra la posición actual y permite seleccionar un nuevo destino.

## El Acceso rápido

El Acceso rápido ofrece una selección de las funciones más importantes para iniciar rápidamente la navegación. A continuación se muestra el funcionamiento del Acceso rápido mediante ejemplos de destinos.



# Modo Navegación

---

## Estructura del Acceso rápido

### Menú de navegación y Pantalla de mapa

En la pantalla del Acceso rápido, al lado izquierdo de la línea superior, aparece la tecla **Menú de navegación**, mediante la cual se puede acceder a dicho menú.

Al lado derecho hay una tecla con el símbolo de un mapa que permite pasar a la Pantalla de mapa.

Debajo aparece la lista de destinos.

## La lista de destinos



La lista de destinos muestra, ordenados en líneas, todos los destinos que pueden seleccionarse de forma rápida. Cada una de las líneas está dividida en dos campos. Los campos tienen formato de tecla. La tecla de la derecha indica el destino y el icono de la izquierda muestra sus propiedades.

### Nota:

En la memoria de destinos se almacenan los últimos 50 destinos. Cuando la memoria está llena, se borra automáticamente el destino más antiguo almacenado con el fin de dejar espacio para uno nuevo. No obstante, los destinos importantes pueden protegerse.

## Iconos utilizados

En la lista de destino aparecen los siguientes iconos.

Icono	Significado
	Este destino es estándar, no tiene características especiales.
	Este destino está protegido. Cuando la memoria esté llena, este destino no se borrará automáticamente. Puede realizarse manualmente. En caso de una entrada protegida también tiene la posibilidad de establecer la posición en el acceso rápido.

## Manejo del Acceso rápido


### Iniciar la navegación con un destino disponible

Los destinos disponibles en la memoria se muestran en la lista de destinos.

- Para iniciar el cálculo de ruta pulse la tecla con el destino deseado.

Se iniciará el cálculo. Una vez finalizado el cálculo, aparecerá la Pantalla de mapa y empezará el guiado.

### Buscar en la memoria de destinos

Las teclas  permiten buscar dentro de la lista en la dirección de las flechas.

Entre las dos teclas aparece el número de la página actual y el número total de páginas.

### Mostrar o editar destino

Cada uno de los destinos almacenados en la memoria puede visualizarse o editarse.

- Pulse el icono que se encuentra a la izquierda del destino deseado.
- Aparecerá un menú de selección.

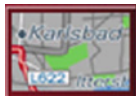
Opción	Significado
Ver detalles	Se muestra la información completa sobre el destino.
Visualizar en el mapa	Se accede a la Pantalla de mapa con la barra de herramientas y se muestra el destino.
Nombrar una entrada	Puede cambiarse el nombre del destino.
Borrar una entrada	El destino se borrará de la memoria de destinos.
Proteger una entrada	El destino queda protegido contra el borrado automático.
Anular la protección	Se anula la protección del destino. Esta función está disponible solamente para los destinos protegidos.

Desplazar hacia arriba	El destino se desplaza en una posición hacia adelante. Esta función está disponible solamente para los destinos protegidos.
Desplazar hacia abajo	El destino se desplaza en una posición hacia atrás. Esta función está disponible solamente para los destinos protegidos.
Borrar una lista	Se borran todos los destinos de la lista (también los protegidos).

# Modo Navegación

## Ir a la Pantalla de mapa

La siguiente tecla permite ir a la Pantalla de mapa desde el Acceso directo.



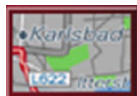
► Pulse la tecla con el icono de mapa. Aparecerá la Pantalla de mapa con sus funciones.



## Mostrar la posición actual

Puede ver su posición actual en la Pantalla de mapa.

► En el Acceso directo, pulse la tecla con el icono de mapa que aparece en el borde superior de la pantalla.



## Acceder al Menú de navegación

La tecla **Menú de navegación** pone a su disposición las opciones adicionales del menú.

- Véase "El Menú de navegación" en la página 36.

## El Menú de navegación

Si no desea seleccionar un destino rápidamente o si el destino planeado todavía no se encuentra en la memoria, puede determinar un destino nuevo mediante el Menú de navegación.



► En el Acceso directo, pulse la tecla **Menú de navegación** que aparece en el borde superior de la pantalla.

Aparecerá el Menú de navegación.



## Estructura del Menú de navegación

### Dirección

Con la tecla **Dirección** es posible ejecutar los distintos pasos desde seleccionar un destino hasta iniciar el guiado al destino.

- Véase "Menú de navegación: Dirección" en la página 37.

### Destino especial

Con la tecla **Destino especial** puede seleccionar un destino especial p. ej. aeropuertos y puertos, restaurantes, hoteles, estaciones de servicio y otras instalaciones abiertas al público e iniciar un guiado al destino a él.

- Véase "Menú de navegación: Destino especial" en la página 42.

### Del mapa

Con la tecla **Del mapa** puede seleccionar un destino directamente en el mapa e iniciar un destino a él.

- Véase "Menú de navegación: Del mapa" en la página 45.

### Itinerario

Con la tecla **Itinerario** puede planificar una ruta con varios destinos intermedios.

- Véase "Menú de navegación: Itinerario" en la página 46.

### Ajustes

Mediante la tecla **Ajustes** es posible realizar distintas especificaciones generales para el modo de navegación.

Véase "Menú de navegación: Ajustes" en la página 49.

## Menú de navegación: Dirección

Desde el Menú de navegación, la tecla **Dirección** abrirá una ventana de selección que le permitirá especificar su destino.



- Pulse el botón **Dirección** en el Menú de navegación.

Aparecerá la ventana de selección de la dirección.



# Modo Navegación

## Seleccionar un país

El botón **País** le ofrece todos los países disponibles en la tarjeta de memoria para la navegación. El país seleccionado es activado automáticamente en el menú de introducción de la dirección. Si ya se ha seleccionado un país de destino, este aparecerá en la primera línea y estará activado.



- ▶ Pulse la tecla País de destino para ir a la lista de países. Aparecerá la lista de selección.



- ▶ Pulse la tecla del país deseado.

- ▶ En caso necesario, pulse las flechas ▲ ▼ que aparecen en el margen derecho de la pantalla para ver en la lista todos los países disponibles.

## Destino: seleccionar dirección e iniciar guiado

En la ventana de dirección tiene la posibilidad de introducir la dirección de destino exacta.



En esta ventana puede especificar los datos siguientes:

- Ciudad
- Código postal
- Calle y número
- Intersecciones de referencia

También dispone de las siguientes opciones:

- ver el destino en el mapa
- establecer las opciones para el tipo de itinerario
- guardar el destino en la memoria
- iniciar directamente el guiado.

## Seleccionar la ciudad

Puede especificar el nombre de la ciudad o el código postal. Tras introducir una letra aparecerá el nombre de una posible ciudad o, si se introduce un número, aparecerá un posible código postal. El Traffic Assist Highspeed desactiva todas las combinaciones de letras y códigos postales que no sean posibles y activa únicamente los campos de letras o de números que correspondan a una ciudad o un código postal existentes.



- ▶ Pulse la ciudad o el código postal.
- ▶ Introduzca cada una de las letras de la ciudad de destino o los números del código postal.

## Nota:

Puede desconectar si fuera necesario el abecedario Smart Speller en la configuración de navegación.

Además debe tener en cuenta que en los países del sur (por ejemplo Italia) debe introducirse la designación de la vía (por ejemplo, vía Gran Mundo) en segundo lugar (por ejemplo Gran Mundo\_via).

## La tecla OK

La tecla **OK** permite transferir el destino seleccionado al menú Itinerario. Si, tras introducir las primeras letras o números, aparece el destino deseado en el borde superior de la pantalla, puede aceptar inmediatamente el destino con la tecla **OK** sin necesidad de utilizar la función de lista.

- ▶ Pulse la tecla **OK** para transferir el destino al menú Itinerario.


## Nota:

Si introduce dos palabras, debe separarlas con el carácter "\_".

## Utilizar la lista de ciudades

Cuando haya introducido algunas letras de la ciudad deseada, mediante la función **Lista** podrá acceder a una lista de todas las ciudades que contienen la combinación de letras introducida.



- ▶ Pulse la tecla , que se encuentra en el borde inferior de la pantalla, para acceder a la carpeta de las ciudades.
- ▶ Pulse el botón de la ciudad que desee para seleccionarla.

## Modo Navegación

---

### Seleccionar la calle

En la opción de menú Calle de destino aparece un área con letras y cifras mediante las que podrá introducir el nombre de la calle y el número por separado. Cada vez que se introduzca una nueva letra, aparecerán los nombres de las ciudades posibles.

El Traffic Assist Highspeed desactiva todas aquellas combinaciones de letras que sean imposibles y sólo activa los campos de letras que correspondan a una calle existente.

El número de la casa se podrá seleccionar una vez se haya introducido la calle, siempre y cuando los números de las casas estén disponibles.

- Pulse por orden las letras de la calle de destino.

### La tecla OK


La tecla **OK** permite transferir el destino seleccionado al menú Itinerario. Si, tras introducir las primeras letras o los primeros números, aparece el destino deseado en el borde superior de la pantalla, puede aceptar inmediatamente el destino con la tecla **OK** sin necesidad de utilizar la función de lista.

- Pulse la tecla **OK** para transferir el destino al menú Itinerario.

### Utilizar la lista de calles

Cuando haya introducido algunas letras de la calle deseada, mediante la función **Lista** podrá acceder a una lista de todas las calles que contienen la combinación de letras introducida.



- Pulse la tecla , que se encuentra en el borde inferior de la pantalla, para acceder a la carpeta de las calles.
- Pulse el botón de la calle que desee para seleccionarla.



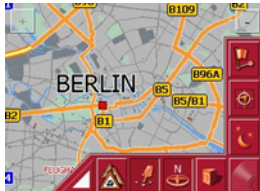
## Seleccionar la Intersección

Para ayuda de orientación, después que ha introducido su ciudad y calle de destino, puede mostrar en la zona del menú Calles transversales todas las calles emergentes o que cruzan la calle de destino.

- ▶ Pulse la tecla **Intersección** para ver todas las Intersección que se encuentran en la zona de destino.
- ▶ Pulse una Intersección para transferirla al menú Itinerario.

## Mostrar el destino en el mapa

Una vez introducido el destino, puede verlo en el mapa de la zona.



- ▶ Pulse la tecla **Mostrar en el mapa** para visualizar el destino seleccionado en el mapa.

## Opciones para el tipo de itinerario

Puede ajustar el tipo de itinerario que desee en la ventana **Opciones**. Este ajuste influye en el cálculo del tiempo y la longitud de ruta estimados (Ruta corta/Ruta dinámica\*/Ruta rápida).






- ▶ Pulse sobre el campo arriba a la izquierda, y seleccione el tipo de su desplazamiento.
- ▶ Pulse el campo **Tipo de ruta**.
- ▶ Elija una de las siguientes opciones:

Ajuste	Significado
Ruta rápida	Se calculará la ruta que requiera una menor inversión de tiempo.
Ruta dinámica*	Con esta opción se calcula la ruta más rápida en función de los mensajes de tráfico recibidos.

Ruta corta	Se calculará la ruta que implique un menor kilometraje.
------------	---

Pulse, por orden, los campos siguientes:

- Autopistas
- Ferrys
- Carreteras de peaje
- ▶ Elija una de las siguientes opciones:

Ajuste	Significado
Permitir 	El tipo de vía indicado se incluirá en el cálculo de la ruta.
Evitar 	En la medida de lo posible, se evitará incluir el tipo de vía indicado.
Prohibir 	El tipo de vía indicado no se incluirá en el cálculo de la ruta.

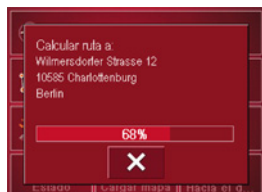
# Modo Navegación

## Guardar destino

El botón **Guardar** abre un menú en el que se puede asignar un nombre al destino especificado. Una vez se haya introducido el nombre y se haya aceptado con la tecla **OK**, el destino se transferirá al Acceso rápido y se protegerá. El Menú de entrada de datos permite cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

## Iniciar la navegación

El botón **Iniciar** permite iniciar la navegación inmediatamente. Todos los datos introducidos hasta el momento se incluirán en el cálculo de la ruta.



► Pulse la tecla **Iniciar** para iniciar la navegación.

Se calculará la ruta y a continuación, aparecerá la Pantalla de mapa y empezará el guiado.

## Detener la navegación

Puede detener el guiado en curso de tres formas distintas.

- Pulse la tecla de Pantalla de mapa.
  - Pulse la tecla **Menú principal**.
  - Pulse la tecla **OK** para cancelar la navegación.
- o bien
- Pulse la tecla de Pantalla de mapa.
  - Pulse la tecla **Finalizar la navegación**.
  - Pulse la tecla **OK** para cancelar la navegación.
- o bien
- Pulse la tecla Back.
  - Pulse la tecla **OK** para cancelar la navegación.

## Menú de navegación: Destino especial

Los Destinos especiales, también denominados POI (Point of Interest) o punto de interés, están incluidos en los mapas y pueden señalarse en ellos. Los destinos especiales pueden ser, por ejemplo, aeropuertos y puertos de ferrys, restaurantes, hoteles, gasolineras o edificios públicos. Puede especificar uno de estos destinos especiales para la navegación.

### Nota:

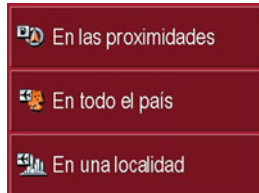
Podrá seleccionar un destino especial que se encuentre en los alrededores de su posición actual siempre y cuando haya recepción suficiente para calcular su posición.

Puede elegir una de las siguientes opciones:

- un destino en los alrededores
- un destino en todo el país
- un destino en una localidad



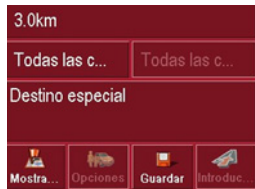
- ▶ Pulse la tecla **Destino especial** para mostrar los destinos especiales. Aparecerá la ventana del Área de búsqueda.



Puede pulsar uno de los botones para seleccionar el área de búsqueda que desee.

## Destino especial: En los proximidades

- ▶ Toque la tecla **En los proximidades**.



En esta ventana puede especificar los siguientes criterios de búsqueda.

- ▶ En el botón superior, introduzca el radio en el que desea buscar un destino especial en kilómetros.

- ▶ En el campo **Todas las categorías** seleccione una categoría principal (p. ej. alquiler de coches). Sólo se mostrarán los destinos especiales que se encuentren en los alrededores de su posición actual.
- ▶ Pulse el campo contiguo y seleccione una subcategoría (p. ej. SIXT, HER-TZ).

En el capítulo "Buscar en las listas" en la página 27 encontrará más información acerca de la búsqueda en listas.

### Nota:

Si deja vacío el campo **Subcategoría**, se mostrarán todos los destinos especiales de la categoría principal que se encuentren en el área especificada.

- ▶ A continuación, seleccione el destino especial al que desee dirigirse.

### Nota:

No es necesario rellenar los campos de **Categoría**. Sólo sirven para reducir la lista de destinos especiales, ya que puede llegar a ser muy extensa, especialmente en las grandes ciudades.

## Destino especial: En todo el país

- ▶ Pulse el botón **En todo el país**.



- ▶ Seleccione el país deseado.
- ▶ En el campo **Todas las categorías**, seleccione el tipo de destino especial (p. ej. aeropuerto).



- ▶ Seleccione la categoría deseada.
- ▶ Pulse la tecla **Destino especial** para ir al Menú de entrada de datos.
- ▶ Seleccione el destino especial que desee.

En el capítulo "Menú de entrada de datos" en la página 26 encontrará más información acerca del manejo del Menú de entrada de datos.

## Modo Navegación

En el capítulo "Buscar en las listas" en la página 27 encontrará información acerca de la búsqueda en listas.

### Nota:

No es necesario rellenar el campo **Categoría**. Sólo sirve para reducir la lista de destinos especiales, ya que, en función del mapa que esté utilizando, puede llegar a ser muy extensa.

### Destino especial: En una localidad

► Pulse el botón **En una localidad**.



Formulario de destino especial en una localidad. El formulario tiene un encabezado con un icono de bandera y el texto "Alemania". Debajo hay un campo "Localidad" con un subcampo "CP". Hay dos botones: "Todas las c..." y "Subcategoría". Debajo de eso hay un campo "Destino especial". En la parte inferior hay cuatro botones: "Mostra...", "Opciones", "Guardar" y "Iniciar...".

- En el campo **Localidad** o **CP**, introduzca la localidad en la que desee buscar un destino especial.
- Seleccione del campo **Todas las categorías** una categoría principal (p. ej. Cultura). Se visualizarán únicamente las categorías disponibles para la localidad introducida.
- Pulse el campo contiguo y seleccione una subcategoría (p. ej. museo).
- Pulse la tecla **Destino especial** para ir al Menú de entrada de datos.
- Seleccione el destino especial que desee.

En el capítulo "Menú de entrada de datos" en la página 26 encontrará más información acerca del manejo del Menú de entrada de datos.

En el capítulo "Buscar en las listas" en la página 27 encontrará más información acerca de la búsqueda en listas.

### Nota:

No es necesario rellenar los campos de **Categoría**. Sólo sirven para reducir la lista de destinos especiales, ya que puede llegar a ser muy extensa, especialmente en las grandes ciudades.

Una vez seleccionado un destino especial, mediante las teclas situadas en el margen inferior, se pueden realizar las siguientes funciones:

- Ver los destinos especiales en el mapa
- establecer las opciones para el tipo de itinerario
- guardar el destino especial en la memoria
- empezar directamente el guiado hacia el destino especial.

## Menú de navegación: Del mapa

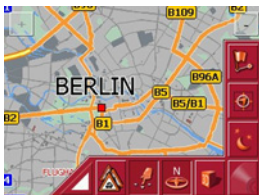
Si un destino determinado no se encuentra en la memoria, el botón **Del mapa** permite seleccionarlo directamente. En ese caso no es necesario introducir la dirección.



► Pulse la tecla **Del mapa** para seleccionar el destino directamente. Aparecerá la Pantalla de mapa.

### Nota:

Para encontrar la calle que desea tal vez tendrá que ampliar el área de búsqueda con las teclas de zoom.

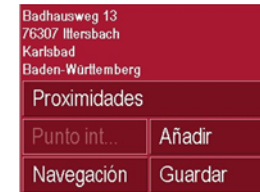


► Pulse suavemente la pantalla hasta que aparezca un círculo de puntos alrededor del destino especificado. Se registrará el destino y, a continuación, se cargará y se mostrará información sobre el punto seleccionado. Debajo del campo de información aparecen unos botones que permiten acceder a las distintas funciones disponibles para el punto de la ruta seleccionada.

Si el guiado no está activado, se muestran las siguientes teclas de función:

Tecla	Significado
Navegación	Inicia la navegación
Añadir	Añade el destino a la ruta
Guardar	Le permite asignar un nombre a su destino mediante el Menú de entrada de datos y guarda el destino en la memoria
Proximidades	Ventana de entrada de datos, como en la entrada de POI

Si el guiado está activado, se muestra, además, el botón **Punto intermedio**, que le permite añadir, como punto intermedio de su ruta, el destino seleccionado en el mapa.

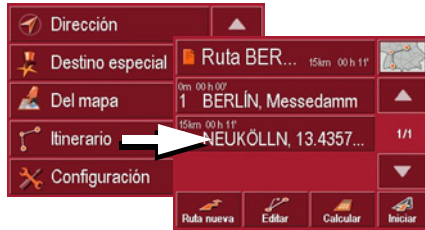


► Pulse la tecla correspondiente a la acción deseada.

# Modo Navegación

## Menú de navegación: Itinerario

El menú Itinerario le permite trazar y seleccionar una ruta específica. Puede seleccionar y ajustar distintos detalles, así como establecer etapas intermedias.



- En el **Menú de navegación**, pulse la tecla **Itinerario** para ir al menú Itinerario.

En el menú de ruta aparece arriba a la derecha el símbolo de mapa. Arriba a la izquierda figura el nombre de la última ruta utilizada, y por debajo las diferentes etapas de esta ruta.

## Lista de rutas

Las rutas ya guardadas se seleccionan de la lista de rutas.

- Pulse la tecla con el nombre de la ruta actual.

Se abrirá la lista de rutas.



## Desplazarse en la lista de rutas

- Pulse las flechas de teclas en el borde derecho de la pantalla para desplazar-se en la lista de rutas.

## Ver detalles de la ruta

- Pulse la tecla  para visualizar los detalles de la ruta.

Se abrirá la ventana **Detalles de ruta**. Esta ventana permite también renombrar o borrar la ruta.

Pulse la tecla BACK para volver a la lista de rutas.

## Seleccionar una ruta

- Para seleccionar una ruta, pulse sobre ella.

La ruta se cargará y se visualizará en la ventana **Itinerario**.



## Utilizar una ruta

Para ello dispone de las siguientes teclas:

Tecla	Significado
Ruta nueva	Abre la "Ventana de dirección de destino" para poder introducir una nueva dirección
Editar	Activa distintos puntos de ruta para poder procesarlos
Calcular	Calcula la longitud y la duración de la ruta actual
Iniciar	Inicia la navegación

## La tecla Ruta nueva

La tecla **Ruta nueva** le permite crear una nueva ruta.



- ▶ Pulse la tecla **Ruta nueva**.

Aparecerá una ventana de ruta vacía. Debajo de la ventana vacía aparece la tecla **Añadir**.



- ▶ Pulse la tecla **Añadir**.

Se abrirá la ventana para introducir la dirección.

- ▶ Introduzca ahora el destino de la ruta (véase "Menú de navegación: Dirección" en la página 37).
- ▶ Repita este paso para cada destino de etapa pulsando en la ventana de planificación de ruta la tecla **Añadir**.
- ▶ Con las teclas   se pueden mover las diferentes entradas.

- ▶ Una vez introducidos todos los datos en la ventana de planificación de ruta, finalice la entrada de destinos con la tecla **OK**.

Aparecerá el menú de entrada.

- ▶ Asigne a la ruta un nombre fácil de recordar.

- ▶ Pulse **OK**.

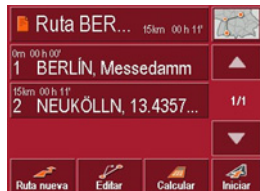
La determinación del itinerario ha finalizado y aparece el menú Ruta con la nueva ruta.



# Modo Navegación

## La tecla Editar

En el menú **Editar** puede modificar las rutas existentes.



► Pulse la tecla **Editar** para modificar una ruta existente.

Aparecerá la ventana Itinerario con las siguientes funciones:

Tecla	Significado
Añadir	Este campo permite añadir un nuevo punto de ruta.
Borrar	Este campo permite borrar un punto de ruta seleccionado.
OK	Este campo permite guardar la ruta modificada y transferirla al Acceso rápido.

Flechas Arriba/Abajo

Estas teclas permiten desplazarse hacia arriba y hacia abajo en las listas.

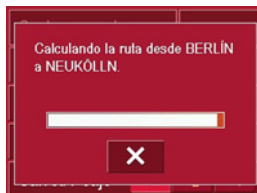
## La tecla Calcular

Si desea formarse una idea general de la ruta que ha planificado, tiene la posibilidad de calcularla sin usar la recepción GPS.

El primer punto que se indique se tomará como punto de salida de la ruta.

### Nota:

En la navegación, la posición actual se considera el punto de salida, por lo que la primera etapa será el recorrido hasta el primer punto de ruta indicado.



► Pulse el botón para calcular la longitud total del trayecto y el tiempo de ruta estimado.

Se abrirá la ventana de entrada de datos **Opciones de ruta**.

Especifique los ajustes que desee.

► Pulse el botón **Calcular**.

Se calculará la ruta y una ventana le informará del progreso del cálculo.

Una vez finalizado el cálculo, en la ventana **Itinerario**, debajo de la lista de los puntos de la ruta, se mostrará la longitud total del trayecto, desde el primer al último punto de la ruta, y el tiempo de ruta estimado.



## La tecla Iniciar

► Pulse la tecla **Iniciar** en el menú Itinerario.

Se mostrarán de nuevo las opciones de ruta.

► Pulse de nuevo la tecla **Iniciar** para iniciar la navegación.



## Menú de navegación: Ajustes

En el menú **Ajustes** se encuentran los ajustes más importantes para las funciones de navegación.

### Nota:

Confirme todos los ajustes con la tecla **OK**. La tecla **BACK** le permite salir de la ventana de ajustes actual sin haber realizado ningún cambio.



► Pulse la tecla **Ajustes** en el Menú de navegación.

Accederá al menú **Ajustes**.

## Estructura

El menú **Ajustes** contiene distintos botones:



A continuación se describen las funciones de cada una de las teclas.

### La tecla **GPS**

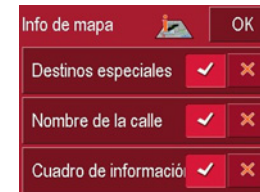
En la ventana de información **GPS** se visualiza el número de satélites recibidos, la posición actual y la velocidad actual para su información. Además tiene la posibilidad de memorizar la posición actual.



► Para memorizar su posición actual pulse la tecla **Guardar posición actual**. La memorización de la posición actual funciona de forma análoga a "Guardar destino" en la página 42.

### La tecla **Info de mapa**

En la ventana **Info de mapa** puede realizar los siguientes ajustes.



Ajuste	Significado
Destino especial	Si activa este campo, se mostrarán todos los destino especial en el mapa.
Nombre de la calle	Si activa este campo, se mostrarán todos los nombres de las calles en el mapa.

## Modo Navegación

Quadro de información	Si activa la opción, se indican en el mapa la dirección, la velocidad del vehículo y la altura sobre el nivel del mar.
-----------------------	--

- Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.



### La tecla Info de ruta

En la ventana **Info de ruta** puede seleccionar los siguientes ajustes:





Puede realizar los siguientes ajustes.

Ajuste	Significado
Ver nombre de la calle	Muestra la calle actual/siguiente
Info de destino principal	Muestra el ETA (Tiempo Estimado de Llegada), la distancia que falta por recorrer y el tiempo que falta hasta llegar al destino final.
Info de etapa	Muestra el ETA (Tiempo Estimado de Llegada), la distancia que falta por recorrer y el tiempo que falta hasta llegar al punto intermedio.

- Pulse  o  en cada una de las opciones para activar o desactivar los requisitos.
- Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

### La tecla Señales tráfico

Con la tecla **Señales tráfico** puede ajustar si desea ver durante la navegación información sobre la señalización que debe seguir o no.

Ajuste	Significado
	Se visualizarán señales de tráfico.
	No se visualizarán señales de tráfico.

#### Nota:

Esta información sólo se podrá mostrar si está incluida en el mapa correspondiente.

## La tecla Opciones de ruta




En la ventana **Opciones de ruta** puede ajustar el tipo de itinerario que desee. Este ajuste influye en el cálculo del tiempo de ruta estimado.



- ▶ Pulse el campo **Perfil** seleccione su medio de locomoción.
- ▶ Pulse el campo **Tipo de ruta** y seleccione una de las siguientes opciones:

Ajuste	Significado
Ruta rápida	Se calculará la ruta que requiera una menor inversión de tiempo.
Ruta dinámica*	Con esta opción se calcula la ruta más rápida en función de los mensajes de tráfico recibidos.
Ruta corta	Se calculará la ruta que implique un menor kilometraje.

- ▶ Pulse los campos Autopistas, Ferrys y Carreteras de peaje y seleccione una de las siguientes opciones:

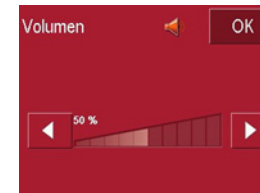
Ajuste	Significado
Permitir 	El tipo de vía indicado se incluirá en el cálculo de la ruta.
Evitar 	En la medida de lo posible, se evitará incluir el tipo de vía indicado.
Prohibir 	El tipo de vía indicado no se incluirá en el cálculo de la ruta.

- ▶ Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

## La tecla Volumen

En la ventana de ajuste **Volumen** puede especificar el volumen de los avisos de voz con el que quiera que se inicie el Traffic Assist Highspeed. También puede adaptar el volumen a una situación determinada en la Pantalla de mapa.

- ▶ Pulse el campo **Volumen** y seleccione un valor distinto.



- ▶ Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

## Modo Navegación

### La tecla Señales de tráfico

En la ventana de ajuste **Señales de tráfico** puede seleccionar si desea que durante la navegación se muestren los límites de velocidad permitidos y si, en caso de superar la velocidad permitida, desea que se le avise con una señal acústica.



Puede realizar los siguientes ajustes.

Ajuste	Significado
Mostrar señales	El botón <b>Mostrar señales</b> permite mostrar las señales en caso de que supere la velocidad permitida.

Avisar dentro de población	El botón <b>Avisar dentro de población</b> indica la velocidad máxima permitida dentro de una población. Si rebasa dicha velocidad, se le avisará con una señal acústica.
Avisar fuera de población	El botón <b>Avisar fuera de población</b> indica la velocidad máxima permitida dentro de una población. Si rebasa dicha velocidad, se le avisará con una señal acústica.
Avisar	El botón <b>Avisar</b> indica si se le avisará de las limitaciones de velocidad válidas sólo en caso de lluvia, nieve o en determinadas horas.

- ▶ Pulse un botón y seleccione el ajuste que desee.
- ▶ Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

#### Nota:

Esta información sólo se podrá mostrar si está incluida en el mapa correspondiente.

#### ⚠ Atención

Debido a modificaciones repentinas (por ejemplo, obras), es posible que la información de los mapas sea incorrecta.

La situación viaria y la señalización del lugar tienen prioridad sobre la información proporcionada por el sistema de navegación.

## La tecla Modo automático

En la ventana **Modo automático** puede realizar los siguientes ajustes:



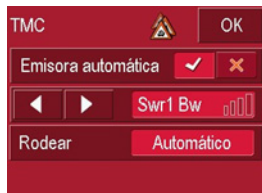
Ajuste	Significado
Iniciar con	Seleccione si el mapa debe aparecer de forma estándar en <b>Vista 3D</b> o en <b>Vista 2D</b> .
Zoom automático 3D	<p>Seleccione si la navegación con Vista 3D debe realizarse de forma estándar con <b>Zoom automático</b> o <b>Sin zoom automático</b>.</p> <p>Con el zoom automático se modifica el nivel de zoom en función de la velocidad: si conduce despacio, se reducirá la escala; si conduce más rápidamente, aumentará la escala.</p>

Zoom automático 2D	<p>Seleccione si la navegación con Vista 2D debe realizarse de forma estándar con <b>Zoom automático corto</b>, <b>Zoom automático normal</b>, <b>Zoom automático largo</b> o <b>Sin zoom automático</b>.</p> <p>Con el zoom automático se modifica el nivel de zoom en función de la velocidad: si conduce despacio, se reducirá la escala; si conduce más rápidamente, aumentará la escala.</p>
Vista 2D	<p>Seleccione si, durante una navegación con Vista 2D, el mapa debe estar orientado de forma estándar hacia el <b>Norte</b> o <b>En el sentido de la marcha</b>.</p>





► Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

# Modo Navegación

## La tecla TMC\*



En la ventana de configuración **TMC** puede realizar los siguientes ajustes:

Ajuste	Significado
Sintonización automática	Pulsando las teclas  o  bien puede seleccionar si desea que se busque automáticamente la emisora con la mejor recepción.
 	Al pulsar las teclas de flecha se activa la sintonización automática. La emisora TMC sintonizada actualmente se indica en el campo al lado de las teclas.

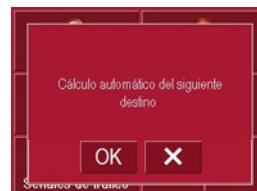
Ajuste	Significado
Rodear	Este botón le permite seleccionar si desea que la modificación de la ruta se haga automática o manualmente (Véase "Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta*" en la página 58.).

► Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

## La tecla Itinerario

En la ventana **Itinerario** puede ajustar si, una vez realizada una etapa, se debe realizar automáticamente el cálculo para la etapa siguiente.

- Si activa el cálculo automático, al finalizar una etapa se calculará automáticamente la ruta hasta el siguiente destino.
- Si desactiva el cálculo automático, puede navegar hasta el siguiente destino pulsando cualquier parte del mapa y seleccionando la opción **Siguiente destino**.



## La tecla Zona horaria

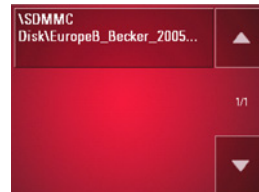
En la ventana **Zona horaria** puede ajustar la zona horaria del lugar en el que se encuentra. Este ajuste es importante para poder calcular correctamente los tiempos de llegada estimados.



Ajuste	Significado
Zona horaria	Especifique la zona horaria del lugar en el que se encuentra.
Horario de verano	Especifique si se aplica el horario de verano en la zona horaria actual.

## La tecla Karte Laden

El Traffic Assist Highspeed trabaja con los datos de mapa guardados en la tarjeta de memoria. Según las paradas y el destino del viaje deben cargarse los datos correspondientes. Al pulsar la tecla **Karte Laden** se indican los datos de mapa cargados. Si está disponible puede seleccionar otro mapa.



## La tecla Formato

En la ventana **Formato** puede ajustar las unidades de tiempo y distancia que desee utilizar.



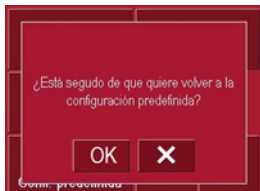
Ajuste	Significado
Hora	Pulse este campo para cambiar entre el formato horario de 12 horas y el de 24 horas.
Distancia	Pulse este campo para cambiar entre kilómetros y millas.

► Pulse la tecla **OK** para confirmar la selección.

## Modo Navegación

### La tecla Confi. predefinida

En la ventana **Confi. predefinida** puede anular todos los ajustes que haya realizado y restablecer la configuración predefinida.

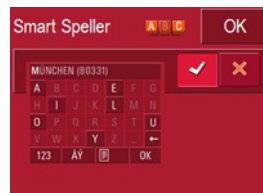


- ▶ Pulse el botón Ajustes de fábrica.
- ▶ Pulse la tecla **OK** para restablecer la configuración predefinida del Traffic Assist Highspeed.

### La tecla Smart Speller

El abecedario Smart Speller le permite introducir ciudades, calles u otros destinos más rápido, basándose en un método de exclusión plausible.

En la ventana de configuración **Smart Speller** tiene la posibilidad de activar o desactivar el Smart Speller con las teclas



- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.

### ¿Qué es el guiado dinámico al destino?\*

Con el guiado dinámico al destino, la ruta se calcula teniendo en cuenta los mensajes de tráfico actuales.

#### Nota:

El guiado dinámico al destino no está disponible en todos los países (actualmente sólo implementado en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Italia, Países Bajos, Suecia y Suiza).

Para utilizar la navegación dinámica y las funciones descritas a continuación es necesario disponer de recepción TMC.

Los avisos de tráfico son emitidos por emisoras de radio a través del TMC (Traffic Message Channel) junto con el programa de radio y el sistema de navegación los recibe y procesa. Estos mensajes de tráfico se reciben de forma gratuita.

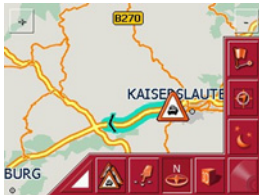


## Nota:

Puesto que los mensajes de tráfico son emitidos por las emisoras de radio, no podemos garantizar que la información sea completa y correcta.

**Austria:** El código de Location y de Event ha sido puesto a disposición por ASFINAG y BMVIT.

Si el guiado dinámico al destino está activado, se comprueba constantemente si existen avisos de tráfico relevantes para la ruta activa (no obstante, las retenciones de tráfico se representan en el mapa también con el guiado al destino desactivado).

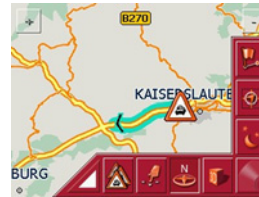


Si durante la comprobación se determina que existen mensajes de tráfico que afectan al guiado al destino, el aparato calcula automáticamente una nueva ruta al destino (véase "La tecla TMC\*" en la página 54).

## Representación de avisos TMC en el mapa\*

Los avisos actuales de tráfico se representan gráficamente en el mapa. Los trayectos con retenciones de tráfico aparecen destacados en verde. Además se visualiza una flecha negra que indica la dirección de la retención.

Además de la señalización mediante color aparece una señal de peligro en el trayecto afectado.



## Utilizar el TMC\*

Si tiene conectada la antena TMC, su Traffic Assist Highspeed recibirá avisos de tráfico actuales, lo que permite el cálculo de rutas dinámicas (desvío por retención). También puede ver los avisos de tráfico directamente.

Para el preajuste de TMC Véase "La tecla TMC\*" en la página 54.

► Pulse en la visualización del mapa sobre el mapa.



► Pulse la tecla **TMC**.

Se visualizarán todos los mensajes de tráfico actuales.

# Modo Navegación



Con las teclas de flecha que se encuentran al lado del aviso puede desplazarse por los avisos de tráfico.

En cada mensaje de tráfico se indican el número de carretera (autopista, carretera nacional o regional), en su caso el tramo con dirección de marcha así como el tipo de obstáculo.

## Actualizar la lista de mensajes\*

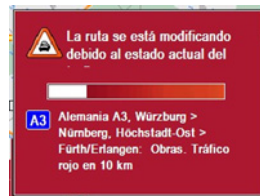
- ▶ Para actualizar los mensajes de tráfico pulse la tecla .

## Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta\*

Su Traffic Assist Highspeed puede tener en cuenta los mensajes de tráfico al calcular una ruta. Con "La tecla TMC\*" en la página 54 puede ajustar si este cálculo debe iniciarse automática o manualmen- te.

## Nuevo cálculo automático\*

Si un mensaje de tráfico afecta a su ruta, se calcula una nueva ruta para sortear lo más rápidamente la congestión.

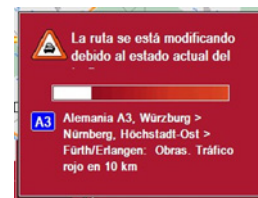


## Nuevo cálculo manual\*

Si un mensaje de tráfico afecta a su ruta, aparecerá una ventana con los datos detallados del mensaje de tráfico.




Si desea calcular una ruta alternativa para sortear el atasco, pulse sobre **Rodear**, de lo contrario sobre **Ignorar**.



## Cambiar el estado\*

Podrá modificar en cualquier momento si desea que se tenga en cuenta un mensaje de tráfico o no.

- ▶ En la visualización del mapa, pulse sobre el símbolo TMC , para abrir la lista de los mensaje de tráfico.



Los avisos que sean relevantes para su ruta se visualizan al comienzo.

- ▶ Pulse sobre el mensaje de tráfico correspondiente.
- ▶ Pulse la tecla en el borde inferior de la pantalla, para cambiar entre **Rodear** e **Ignorar**.



## La pantalla de mapa

Puede accederse a la Pantalla de mapa desde distintas aplicaciones mediante el icono del mapa en miniatura.



- ▶ Pulse la tecla con el icono del mapa en miniatura.

Se visualizará el mapa.

## Estructura de la Pantalla de mapa

La Pantalla de mapa está estructurada según el modo de funcionamiento actual del Traffic Assist Highspeed.

### Pantalla de mapa sin guiado



Si la navegación no está activada, la visualización del mapa ocupará prácticamente toda la superficie de la pantalla táctil. En la esquina inferior derecha se muestra permanentemente un icono para cambiar al modo de ajuste con la barra de herramientas.

# Modo Navegación

## Pantalla de mapa con guiado



Si la navegación está activa, en el mapa se visualizará su posición actual mediante el icono de posición.



Según el ajuste realizado en el modo de opciones, el icono de posición permanece inmóvil y el mapa se mueve o al revés. En el borde izquierdo de la pantalla, la tecla de información muestra una rosa de los vientos que señala el norte, la velocidad actual y la altura sobre el nivel del mar en metros.



Además en la esquina inferior izquierda se visualiza la zona de previsión con informaciones.



La distancia a la que se encuentra la maniobra se indicará mediante una flecha con el número de kilómetros debajo. Si se aproximan dos maniobras muy seguidas, aparecerá una segunda flecha más pequeña en la parte superior que indicará la segunda maniobra.

También aparecerá información adicional en el borde inferior de la pantalla.



En función de las opciones seleccionadas en el menú **Ajustes**, pueden mostrarse hasta tres líneas con distintas informaciones.

## Pantalla de mapa con barra de herramientas









Pulsando la siguiente tecla se activará la barra de herramientas, y se desactivará pulsando la tecla una segunda vez.



Junto a la Pantalla de mapa se mostrarán unas teclas de funciones adicionales.



La Barra de herramientas contiene las siguientes teclas de funciones:

Icono	Significado
	Véase "Mostrar ruta (Barra de herramientas)" en la página 62.
	Véase "Posición y modo de visualización (Barra de herramientas)" en la página 62.
	Véase "Diseño diurno/nocturno (Barra de herramientas)" en la página 63.*
	Véase "Diseño diurno/nocturno (Barra de herramientas)" en la página 63.
	Véase "Cambiar la vista (Barra de herramientas)" en la página 64.
	Véase "Orientar hacia el norte (Barra de herramientas)" en la página 64.
	Véase "Desplazar el mapa (Barra de herramientas)" en la página 64.
	Véase "Reproducir" en la página 68.

## Manejo de la Pantalla de mapa

### Repetir el último aviso

Durante el guiado al destino escuchará relevantes informaciones, como p. ej. la siguiente maniobra. Es posible repetir el último aviso de voz con los datos actualizados.



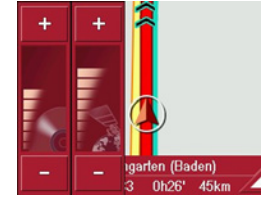
► Con el guiado al destino activado, pulse sobre la zona de previsión. Se repetirá el último aviso de voz con los datos actualizados. Además se indica el volumen del aviso.

### Modificar el volumen de los avisos de voz/la música

Es posible ajustar el volumen de los avisos de voz y de la música.



► Pulse con el guiado al destino activado y la zona de visión previa visible en la parte superior derecha el icono del volumen.



En los dos diagramas de barras se visualiza el volumen actual en comparación con el volumen máximo. El diagrama de barras de la izquierda indica el volumen de la música y el diagrama de barras de la derecha el de los avisos de voz.

► Pulse las teclas **+** (aumentar) y **-** (disminuir) para modificar el volumen correspondiente.

## Modo Navegación

### ⚠ ¡Atención!

- **Ajuste el volumen de tal manera que pueda percibir todos los sonidos procedentes del exterior.**

Los diagramas de barras se ocultan tras transcurrir tres segundos sin pulsar ninguna tecla.

### Líneas de información

Durante el guiado pueden mostrarse u ocultarse un máximo de tres líneas que contienen las siguientes informaciones:

- La calle actual o la próxima calle
- El tiempo de llegada estimado, el tiempo de ruta y la distancia restante hasta el destino (estos destinos se señalarán con una bandera).
- El tiempo de llegada estimado al punto intermedio, el tiempo de ruta y la distancia restante hasta llegar al punto intermedio (estos destinos se señalarán con una bandera y un pin).

Gitschiner Strasse		
13:06	00h41'	21km
12:44	00h19'	10km

- ▶ Seleccione la opción que desee en el menú Ajustes mediante el botón Info de ruta, Página 50.

### Hacer zoom en el mapa (Barra de herramientas)

Las teclas de zoom, situadas en las dos esquinas superiores, permiten aumentar o reducir el zoom gradualmente.



- ▶ Pulse la tecla : para "aumentar el zoom" y acercarse a los detalles visualizados en el mapa.
- ▶ Pulse la tecla : para "reducir el zoom" y tener una visión de conjunto.

### Mostrar ruta (Barra de herramientas)

Esta tecla permite modificar automáticamente el nivel de zoom de modo que se visualice la ruta entera. Esta función sólo está activada si se ha seleccionado una ruta para el guiado.



- ▶ Pulse la tecla Rutas. Se aumentará el zoom y se mostrarán en el mapa los distintos destinos de ruta.

### Posición y modo de visualización (Barra de herramientas)

Con el guiado activado, la tecla de posición permite realizar distintas funciones.

- Si la tecla está activa, el icono de posición se visualizará aproximadamente en el centro del mapa. En ese caso, el mapa se moverá continuamente. Esta función se activa de forma automática cuando se inicia el guiado.

Seleccione esta función siempre que desee encontrar de nuevo su posición actual, por ejemplo después de haber desplazado el mapa.

- Por el contrario, si la tecla está desactivada, el mapa permanece inmóvil y el icono de posición se mueve hasta el borde de la pantalla táctil. A partir de allí, el icono deja de verse. Esta función se activa de forma automática si ha desplazado el mapa manualmente, ya que, de lo contrario, la Pantalla de mapa volvería siempre a la posición actual. Seleccione esta función siempre que desee abrir la ventana de información para un punto determinado del mapa.



- Con el guiado activado, pulse la tecla de posición.

La tecla aparecerá activada. Pulse la tecla de nuevo para desactivarla.

## Ver mensajes TMC (Barra de herramientas)\*

Este botón permite visualizar todos los mensajes de tráfico TMC recibidos a través de la emisora actualmente sintonizada.



Así tiene la posibilidad de sondear la situación actual de tráfico y, en su caso, calcular una ruta alternativa o borrar un desvío calculado con anterioridad (véase "Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta\*" en la página 58).



- Pulse la tecla Mensajes TMC. Se abrirá una lista con mensajes TMC.

## Diseño diurno/nocturno (Barra de herramientas)

Se puede cambiar entre diseño diurno y diseño nocturno para adaptar la pantalla táctil a las condiciones lumínicas. Si selecciona el diseño nocturno, la tecla aparecerá activada.



La tecla día/noche permite cambiar la visualización.



- Pulse la tecla día/noche. Se cambiará el diseño. Si pulsa la tecla de nuevo, volverá al diseño anterior.

# Modo Navegación

## Cambiar la vista (Barra de herramientas)

La Pantalla de mapa puede visualizarse en vista 2D (vista de pájaro) o en vista 3D (visualización espacial).



La tecla 3D permite cambiar la visualización.



► Pulse la tecla 3D.  
Se cambiará la vista. Si pulsa la tecla de nuevo, volverá a la vista anterior.

## Orientar hacia el norte (Barra de herramientas)

La tecla con la brújula permite orientar el mapa hacia el norte en la pantalla táctil.



► Pulse la tecla con la brújula.  
El mapa se orientará hacia el norte en la pantalla táctil.

## Desplazar el mapa (Barra de herramientas)

El modo Desplazamiento permite desplazar el mapa en distintas direcciones. El mapa se puede "coger" por cualquier punto y desplazarse. La siguiente tecla permite activar y desactivar el modo Desplazamiento.



- Pulse la tecla con el icono de la mano para activar el modo Desplazamiento.
- Pulse un punto y desplace inmediatamente el mapa hacia la dirección que desee.

Transcurridos unos segundos, el mapa se desplazará en la dirección indicada.

### Nota:

Si se espera demasiado tiempo después de tocar el mapa, aparecerá el menú de opciones.



## Acceder al menú Opciones

Este menú proporciona funciones muy útiles.

► Toque el mapa brevemente.

Se abrirá el menú Opciones. Pulse la tecla Back o el símbolo del mapa para cerrarlo.



Puede seleccionar las siguientes opciones.

Opción	Significado
<b>Menú principal</b>	Finaliza el guiado y permite utilizar otras aplicaciones, como el MP3-Player.
<b>Menú de navegación</b>	Finaliza el guiado y salta al Acceso directo.
<b>Símbolo de mapa</b>	Salta a la Pantalla de mapa
<b>Abandonar navegación</b>	Finaliza el guiado (sólo si está activado). Aparece el Acceso rápido.
<b>Opciones de ruta</b>	Permite modificar las opciones de ruta (sólo si el guiado está activado). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Véase "Opciones para el tipo de itinerario" en la página 41.</li> </ul>

<b>Bloquear vía</b>	En el recorrido planeado por el Traffic Assist Highspeed pueden producirse, de forma imprevista, algunos cortes de calles. Mediante esta función podrá informar al sistema de la longitud del corte. Puede seleccionar una de las longitudes preestablecidas. A continuación, se calculará de nuevo la ruta con un trazado distinto (sólo si el guiado está activado).
<b>Punto intermedio</b>	Permite introducir un punto intermedio (sólo si el guiado está activado). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Véase "Menú de navegación: Dirección" en la página 37.</li> </ul>

## Modo Navegación

<b>Siguiente destino</b>	Si se han introducido varios destinos, se mostrará el siguiente (sólo si el guiado está activado).
<b>Sin sonido</b>	En función de la configuración seleccionada, se activarán o desactivarán los avisos de voz para las maniobras.
<b>TMC*</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Véase "Utilizar el TMC*" en la página 57.</li></ul>
<b>Ajustes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Véase "Menú de navegación: Ajustes" en la página 49.</li></ul>
<b>Estado del GPS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Véase "La tecla GPS" en la página 49.</li></ul>

### Información de posición (Barra de herramientas)

Si desea información acerca de un punto determinado del mapa, puede acceder a la ventana de información. Esta ventana muestra (en caso de que se haya guardado información) la dirección del punto y ofrece distintas funciones.

- ▶ Pulse la siguiente tecla de la barra de herramientas para detener momentáneamente el guiado y la visualización del mapa.



El mapa se inmovilizará. Si un destino determinado no se halla en el mapa, ahora puede ampliarse o desplazarse mediante las teclas de la barra de herramientas.

- ▶ Pulse de forma prolongada el destino hasta que aparezca una ventana de edición.



- ▶ Realice los ajustes que desee.

### Reproducir archivos MP3 durante con la navegación activada

Durante una navegación activa es posible reproducir sus archivos MP3 grabados previamente.

- ▶ Pulse la tecla

El reproductor de MP3 se activará.

Ahora puede reproducir sus archivos de música (Véase "Reproducir" en la página 60).

## Selección de reproducción de música

Se puede acceder a la reproducción de música desde el Menú principal.



► Pulse la tecla **Música** en el Menú principal.

### Acceso sin navegación activa

Se activa el MP3-Player y aparece su imagen principal.

- Si ha detenido antes la reproducción de un título musical, se mostrará este último título.
- Si este título ya no está disponible, se mostrará el primer título almacenado en la tarjeta de memoria.
- Si no hay ningún título almacenado en la tarjeta de memoria, aparecerá el aviso **No hay música disponible**.

## El reproductor de MP3

Con el reproductor de MP3 pueden accederse y reproducirse las pistas MP3 memorizadas en una tarjeta de memoria.

### Nota:

Para saber cómo memorizar archivos de música en una tarjeta de memoria consulte bajo "Transferir archivos de música e imágenes" en la página 26.

El MP3-Player se muestra de forma estándar con un título de ejemplo.



En la parte superior del MP3-Players aparece el título de la canción cargada, junto con su intérprete y el número que tiene asignado en la carpeta actual.

### Nota:

El intérprete y el título se obtienen del ID3-Tag de los archivos MP3. Si el título MP3 reproducido no tiene ningún ID3-Tag, se mostrará directamente el nombre de archivo del título.

# Modo Música

---

## Manejo del MP3-Players

Junto al título de la canción aparecen distintas teclas que facilitan el manejo del reproductor de MP3.

### Salto de títulos

Por encima y por debajo del título de música actual se indica el nombre del anterior y siguiente título, respectivamente.

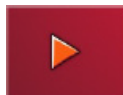
► Pulse sobre un título de música.

El título de música se carga en la línea de título.

- Si no se ha pulsado la tecla de reproducción, aún no se reproducirá el título.
- Si se está reproduciendo una canción, se interrumpirá la reproducción y empezará a sonar el nuevo título.

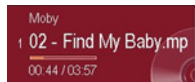
## Reproducir

La siguiente tecla permite reproducir los títulos a partir de la canción visualizada en la línea de título.



► Pulse la tecla con el icono de reproducción.

El MP3-Player inicia la reproducción. Se muestra resaltado el icono Pause.



Durante la reproducción aparece un diagrama de barras debajo del título que muestra el tiempo de reproducción actual en relación con la duración total del título. Esta información también se indica de forma numérica debajo del diagrama.

### Nota:

Los tiempos indicados pueden diferir del tiempo real en función de la velocidad en bits por segundo (tasa de compresión) de la canción MP3 utilizada.

## Detener la reproducción

Se puede detener la reproducción en cualquier momento y, a continuación, reanudarla.

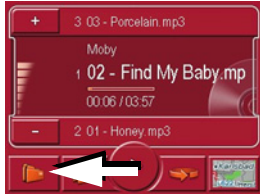


► Pulse la tecla con el icono Pause.

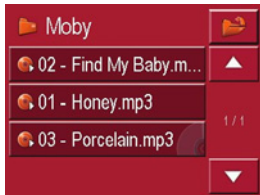
La reproducción se interrumpirá. Además se mostrará el título actual en la línea de títulos. La vista de la tecla cambiará al icono de reproducción. Al pulsar la tecla nuevamente proseguirá la reproducción.

## Vista de carpetas

A través de la tecla de carpeta se puede acceder a todas las carpetas de música guardadas en la tarjeta de memoria.

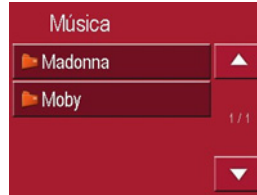


- ▶ Pulse la tecla  (véase la flecha).



Se visualizan los títulos contenidos en la carpeta actual. Aquí también puede seleccionar directamente un título. El título reproducido en este momento se identifica con un icono de CD.

- ▶ Pulse la tecla  para cambiar a la vista de carpetas.



- ▶ Ahora puede seleccionar una carpeta subiendo o bajando con el cursor y pasarla al menú de reproducción.

## Abrir la siguiente carpeta

Con la tecla siguiente se abrirá la siguiente carpeta que contenga archivos MP3 y se empezará reproduciendo el primer título.



## Repetir el título actual

La siguiente tecla permite repetir permanentemente la canción actual.



- ▶ Pulse la tecla con el icono Repeat. Se repetirá permanentemente la reproducción de la canción. A la derecha del título aparecerá el icono Repeat.
- ▶ Si desea finalizar la repetición, pulse de nuevo la tecla con el icono Repeat.

## Modo Música

### Ajustar el volumen

El volumen actual es visualizado con un diagrama de barras en comparación con el volumen máximo.

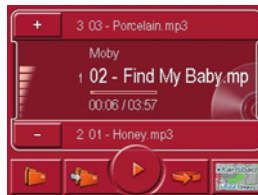
Con las teclas **+** o bien **-** puede aumentar o disminuir el volumen.

### ⚠ ¡Atención!

Ajuste el volumen de tal manera que pueda percibir todos los sonidos procedentes del exterior.

### Navegación durante el modo de reproducción MP3

Mientras el reproductor de MP3 reproduce música puede iniciar y continuar una navegación activa.



- Para ello pulse el símbolo del mapa en el margen inferior derecho de la pantalla.

La representación de los mapas se visualizará mientras que la música continúa.

### Nota:

Debe insertar una tarjeta de memoria que contenga tanto datos de mapa como archivos MP3.

### Nota:

Durante una navegación activa es posible reproducir sus archivos MP3 grabados.

### Cerrar el MP3-Player

Si pulsa la tecla Back, se cerrará el MP3-Player y se mostrará el Menú principal.

### Nota:

Tenga en cuenta que a pesar de salir del menú MP3 se seguirá reproduciendo la música. Para terminar la reproducción de música pulse el icono de pausa (Véase “Detener la reproducción” en la página 68.).

## Selección de la visualización de imágenes

Se puede acceder a la visualización de imágenes desde el Menú principal.



► Pulse la tecla **Imágenes** en el Menú principal.

Se activa el Picture Viewer y aparece su imagen principal.

- Si la última imagen mostrada aún está disponible en la tarjeta de memoria, se mostrará en la zona de imagen.
- Si esta imagen ya no está disponible, se mostrará la siguiente imagen de la misma carpeta. Si no hay imágenes en la carpeta, no se mostrará ninguna imagen en la pantalla.
- Si no hay ninguna imagen almacenada en la tarjeta de memoria, aparecerá el aviso **No hay imágenes disponibles**.

## El Picture Viewer

Con el Picture Viewer puede visualizar las imágenes memorizadas (formato JPG) en una tarjeta de memoria del Traffic Assist Highspeed. El Picture Viewer se muestra de forma estándar con una imagen de ejemplo.

### Nota:

Para saber cómo almacenar imágenes en una tarjeta de memoria, consulte en "Transmitir archivos de música e imágenes" en la página 26.



En el centro del Picture Viewer se mostrará la imagen cargada actualmente. Sobre la imagen se indica el nombre del archivo.

## Manejo del Picture Viewer

Junto a la imagen aparecen distintas teclas que facilitan el manejo del Picture Viewer.

### Buscar

Las teclas  permiten buscar imágenes en la carpeta actual en la dirección de las flechas.

Debajo de las teclas se muestra una vista previa de la imagen junto con el nombre de archivo.

### Presentación de diapositivas

Durante la presentación de diapositivas se mostrarán automáticamente una tras otra todas las imágenes de la carpeta actual. Pulse la siguiente tecla para iniciar la presentación de diapositivas.



► Pulse la tecla con el icono de la presentación de diapositivas.

## Modo imágenes

---

Una vez visualizadas todas las imágenes, el sistema le consultará cómo desea seguir.

- ▶ Si desea repetir la presentación de diapositivas, pulse .
- ▶ Si desea finalizar la presentación de diapositivas, pulse .

Si no introduce ninguna opción, la presentación de diapositivas se repetirá automáticamente.

Para terminar la presentación de diapositivas pulse la tecla BACK.

La visualización de la imagen cambia a pantalla completa y la presentación empieza con la imagen visualizada de la carpeta actual.

### Visualización en pantalla completa

Este tipo de visualización permite ampliar la imagen actual de modo que ocupe toda la superficie de la pantalla táctil. Pulse la siguiente tecla para iniciar la visualización en pantalla completa.



- ▶ Pulse la tecla con el icono de pantalla completa.

La imagen cambia a pantalla completa y la presentación se inicia con la imagen visualizada de la carpeta actual.

Pulsando el botón táctil izquierdo o derecho de la pantalla se accede a la imagen previa o posterior de la carpeta actual.

Pulse la tecla Back para volver a la visualización estándar.

### Cerrar el Picture Viewer

Si pulsa la tecla Back, se cerrará el Picture Viewer y se mostrará el Menú principal.

### La lista de carpetas

Debajo de la imagen visualizada en el Picture Viewer aparece una tecla con el nombre de la carpeta en la que se encuentra dicha imagen.



- ▶ Pulse la tecla.  
Aparece la lista de carpetas.



En la línea superior se muestra el nombre de la carpeta actual y, debajo, una lista con su contenido.

Los campos de la lista funcionan como botones. Se pueden ver los nombres de las imágenes y de las subcarpetas.




## Manejo de la lista de carpetas

### Subcarpeta

En la vista de carpetas se visualizan todas las carpetas que contengan archivos de imagen.

### Buscar

Las teclas  permiten buscar dentro de la lista en la dirección de las flechas.

Entre las teclas aparece el número de la página de la lista en la que se encuentra y el número total de páginas.


### Seleccionar imagen

Puede cargar inmediatamente una imagen de la lista en el Picture Viewer.

► Pulse el botón correspondiente a la imagen que desee seleccionar.

Se cerrará la lista de carpetas y aparecerá el Picture Viewer con la imagen especificada.

### Cambiar de carpeta

Con la tecla  puede cambiar a la carpeta raíz, donde se mostrarán todas las subcarpetas que contienen archivos de imagen.

Para visualizar el contenido de una subcarpeta pulse el botón respectivo.

### Cerrar la lista de carpetas

- La vista de carpetas se cierra pulsando la tecla BACK.

### Adaptar el volumen de la música

En el visor de imágenes puede cambiar el volumen de la reproducción de música.

► Pulse la tecla con el icono de altavoz.

Se abrirá la regulación del volumen.

► Cambie el volumen pulsando las teclas o bien .

La regulación del volumen se cerrará 5 segundos después de la última acción.

# Ajustes

## Selección de los ajustes

Puede especificar distintos ajustes básicos para todas las aplicaciones del Traffic Assist Highspeed.



► Pulse la tecla **Ajustes** en el Menú principal.

Aparecerá el menú Ajustes.

## El menú Ajustes

En el menú Ajustes pueden seleccionarse distintas opciones.



## Manejo

### Opciones

Pulse la tecla correspondiente a la opción que desee seleccionar. Las funciones de las teclas son distintas para cada opción y se describen en el apartado "Los puntos del menú" en la página 74.

### Cerrar el menú Ajustes

Si pulsa la tecla Back se cerrará el menú Ajustes y aparecerá el Menú principal.

## Los puntos del menú

### Energía

Su Traffic Assist Highspeed puede funcionar a través de un suministro externo de corriente o con la batería integrada.

#### Nota:

Especialmente si el aparato funciona con pilas, es importante conocer el estado de carga actual. Si no hay energía suficiente, no podrá mantenerse la navegación hasta el destino final, por ejemplo.

En la indicación de estado se visualizará el tipo de suministro eléctrico y su estado actual.

### Mostrar suministro de energía

La siguiente tecla permite acceder a la indicación de estado.



► Pulse la tecla **Energía**.

Aparecerá la indicación de estado y se visualizará el suministro de energía.



El indicador de nivel mostrará el estado de carga. En el ejemplo, la carga de la pila es de dos terceras partes. El proceso de carga se señalará a través de un símbolo de enchufe en la indicación de estado.



## Finalizar la indicación de estado

Si pulsa la tecla **OK**, finalizará la indicación de estado y aparecerá el menú Ajustes.

## Luminosidad

Las siguientes teclas permiten cambiar entre el grado máximo y el grado mínimo de luminosidad de la pantalla.



► Pulse la tecla **Luminosidad**.

La luminosidad de la pantalla cambia al otro grado de luminosidad. Se resaltará el icono del ajuste activado.

- Icono de día: luminosidad máxima
- Icono de noche: luminosidad mínima

## Calibración

Si la pantalla táctil no responde de forma precisa a la pulsación de los botones, deberá realizarse una calibración.

### Iniciar la calibración

Pulse la siguiente tecla para iniciar la calibración.



► Pulse la tecla **Calibración**.

Se iniciará el proceso de calibrado.

En la pantalla táctil, un retículo se desplazará hacia distintas posiciones. Pulse cada una de estas posiciones con precisión.

Una vez pulsadas todas las posiciones, el proceso de calibrado finalizará automáticamente. Aparecerá el menú Ajustes. Ahora la pantalla táctil debería funcionar de forma precisa.

# Ajustes

## Idioma

Los textos de la pantalla táctil pueden mostrarse en distintos idiomas.

### Iniciar la selección del idioma

La siguiente tecla le permite elegir entre distintos idiomas.




► Pulse la tecla **Idioma**.

Aparece la lista de idiomas.



Se muestran los idiomas disponibles en forma de una lista que contiene varias páginas. Cada uno de los campos de la lista funciona como un botón que contiene la denominación del idioma y su respectiva bandera nacional.

## Buscar

Las teclas  permiten buscar dentro de la lista en la dirección de las flechas.


Entre las teclas aparece el número de la página de la lista en la que se encuentra y el número total de páginas.


### Seleccionar idioma

Si cambia el idioma, el software se reiniciará.

► Pulse el botón correspondiente al idioma que desee seleccionar.

Como medida de seguridad, aparecerá el aviso **Cambiar idioma a...?** para que confirme la selección.

► Pulse  para aceptar el idioma seleccionado.

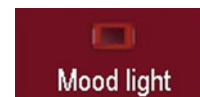
► Si **no** quiere aceptar el idioma seleccionado, pulse la tecla .

### Cancelar la selección del idioma

Si pulsa la tecla Back, se cancelará la selección del idioma y aparecerá el menú Ajustes.

## Moodlight

Con esta tecla la iluminación lateral puede conectarse en rojo o azul y también desconectarse totalmente.



► Pulse la tecla **Mood light**.

La luz se emitirá según corresponda.

### Nota:

¡Desactive las luces efecto Becker durante la marcha del vehículo, para no distraer la atención del tráfico!

## Información

La siguiente tecla muestra información acerca del Traffic Assist Highspeed.



► Pulse la tecla **Información**.

Aparecerá la pantalla de información.



Preste especial atención a la designación del producto y a la versión del Software. Si tiene que realizar alguna consulta al Servicio Técnico de Harman/Becker, deberá indicar estos datos.

## **Glosario de términos**

---

### **Active Sync**

Active Sync es un producto de la empresa Microsoft. Es el software de sincronización estándar para los dispositivos portátiles de Windows, como por ejemplo Traffic Assist Highspeed. El programa se puede descargar gratuitamente de Internet.

### **GMT**

(Greenwich Mean Time)

Hora centroeuropea

Hora normal en el meridiano 0 (meridiano que pasa por Greenwich, Gran Bretaña). Se utiliza en todo el mundo como hora estándar para la sincronización del registro de datos.

### **GPS**

(Global Positioning System)

El sistema GPS determina su posición geográfica actual mediante los datos emitidos por satélites. Está compuesto por un total de 24 satélites que se encuentran en órbita alrededor de la tierra y emiten señales. El receptor GPS recibe estas señales y, a partir de su duración, calcula la distancia a la que se encuentra de cada uno de los satélites, así como la latitud y longitud geográficas de su posición actual. Para determinar la posición, se necesitan señales procedentes de como mínimo tres satélites. Si se obtienen señales de un cuarto satélite, incluso se puede determinar la altura actual.

### **HDOP**

(Horizontal Dilution Of Precision)

HDOP indica la calidad de la determinación de la posición. En teoría son válidos los valores del 0 al 50: cuanto menor sea el valor, más preciso será el posicionamiento (valor 0= ninguna divergencia con respecto a la posición real). Para la navegación se admiten valores de hasta 8.

### **ID3-Tag**

"Índice" de una pista MP3. Contiene información como el título, el intérprete, el álbum, el año y el género de una canción determinada.

### **JPG/JPEG**

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG es el formato de archivo más habitual para la compresión de imágenes con pérdida. Esto significa que, al realizar la compresión, se pierden algunos detalles de la imagen. Sin embargo, se puede ajustar el grado de compresión para obtener una mayor calidad de imagen. Constituye el formato más habitual de visualización y transferencia de imágenes en Internet.

### **MP3**

Sistema de compresión especial para archivos de audio (p. ej. música).

### **Carpeta**

Directorio

Carpeta almacenada en un CD, una tarjeta de memoria o Microdrive que contiene títulos MP3.

### **Stylus**

Un Stylus es un lápiz electrónico que se utiliza para introducir datos en pantallas táctiles, teléfonos móviles y PDAs.

El Stylus está compuesto básicamente por un lápiz de plástico y un núcleo de plástico blando. El lápiz se coge por la funda, que es dura, y el núcleo blando va unido a una punta que ha sido diseñada de modo que no puede dañar ni rayar la pantalla.

El Stylus proporciona mayor precisión que el manejo de la pantalla con los dedos, ya que sólo la delgada punta del lápiz entra en contacto con ella. Además, de este modo se evita que la pantalla se ensucie.

### **Tarjeta de memoria**

Tarjeta de memoria regrabable. En Traffic Assist Highspeed, una tarjeta SD.

### **Tarjeta SD**

(Secure Digital)

En el año 2001, SanDisk diseñó la tarjeta SecureDigital basándose en el anterior estándar MMC. Una tarjeta SD es una tarjeta de memoria intercambiable y regrabable.

### **TMC**

(Traffic Message Channel)

Canal de mensajes de tráfico: avisos de tráfico transmitidos por algunas emisoras de FM mediante RDS. Elemento base para la navegación dinámica.

### **USB**

(Universal Serial Bus)

USB es un sistema de bus que se utiliza para conectar un ordenador con periféricos USB externos para intercambiar datos.

# Índice alfabético de materias

---

<b>A</b>		<b>D</b>		<b>H</b>	
Acceso rápido .....	35	Destinos		HDOP .....	78
iconos .....	34	Introducir .....	37	hora de llegada .....	50
Acceso sin navegación activa .....	67	destinos		horario de verano .....	55
Active Sync .....	30, 78	estándar .....	34		
advertencias		guardar .....	42	<b>I</b>	
limitación de velocidad .....	52	introducir .....	37	ID3-Tag .....	67, 78
señales de tráfico .....	50	protegidos .....	34	Indicaciones de seguridad .....	5, 32
Ajustar el volumen .....	56, 61, 70	destinos especiales .....	42	intersección .....	41
Ajustes		en los alrededores .....	43	introducir dirección .....	38
Para la Navegación .....	37	mostrar en el mapa .....	50	Itinerario .....	46
para navegación .....	49	Detener la reproducción .....	68		
Autopista .....	41, 51	distancia hasta el destino .....	50	<b>J</b>	
				JPG/JPEG .....	78
<b>B</b>		<b>E</b>			
Buscar		ETA .....	50	<b>L</b>	
en la carpeta de imágenes .....	71			Limitación de velocidad .....	52
en listas .....	73	<b>F</b>		limitación de velocidad .....	52
		ferrys .....	41, 51	Limitaciones	
<b>C</b>		formato horario .....	55	Autopista .....	41
Cambiar de carpeta .....	73			Carretera de peaje .....	41
Carpeta .....	78	<b>G</b>		ferrys .....	41
Carretera de peaje .....	41, 51	GMT .....	78	lista de carpetas .....	72
Cerrar el Picture Viewer .....	72	GPS .....	78	lista de destinos .....	34
Cerrar la lista de carpetas .....	73				



lista de rutas			
editar .....	47		
ruta nueva .....	47		
Listas			
Lista de calles .....	40		
Lista de ciudades .....	39		
lista de destinos .....	34		
<b>M</b>			
Manejo de la lista de carpetas .....	73		
medio de locomoción .....	51		
Memoria de destinos .....	35		
buscar .....	35		
cambiar .....	35		
destinos especiales .....	44		
modificar .....	35		
Menú de navegación .....	33, 34, 36		
Estructura .....	37		
Menú principal .....	26		
Mostrar la posición actual .....	36		
mostrar nombres de calles .....	50		
MP3 .....	67, 78		
		<b>N</b>	
		navegación .....	32
		Acceso rápido .....	33
		detener .....	42
		iniciar .....	42
		<b>P</b>	
		Pantalla de mapa .....	34
		2D, 3D .....	53
		destinos especiales .....	44
		ir desde Acceso rápido .....	36
		mostrar destino .....	41
		posición actual .....	33
		Picture Viewer .....	71
		cerrar .....	72
		Planificación de una ruta .....	37
		Presentación de diapositivas .....	71
		punto intermedio .....	45
		<b>R</b>	
		Repetir el título actual .....	69
		reproducción .....	67
		Reproducir .....	68
		Reproductor de MP3 .....	67
		acceder .....	67
		Reproductor de MP3	
		cerrar .....	70
		Ruta	
		Borrar .....	46
		renombrar .....	46
		corta .....	41
		rápida .....	41
		tipo de .....	41, 51
		ruta corta .....	41
		Ruta rápida .....	41
		<b>S</b>	
		Selección de la visualización	
		de imágenes .....	71
		selección del destino	
		destino especial .....	42
		introducir dirección .....	38
		seleccionar calle .....	40
		seleccionar ciudad .....	39
		Seleccionar imagen .....	73
		seleccionar país .....	38
		señales de tráfico .....	50
		Stylus .....	79

# Índice alfabético de materias

---

## T

Tarjeta de memoria . . . . .	18, 79
Tarjeta SD . . . . .	18
Tecla con el símbolo de mapa . . . . .	36
tiempo de ruta . . . . .	50
tiempo de ruta restante . . . . .	50
tipo de itinerario . . . . .	41
tipo de ruta . . . . .	41, 51
TMC . . . . .	56
Actualizar mensajes . . . . .	58
Ajustes . . . . .	54
Nuevo cálculo de ruta . . . . .	58
Representación en el mapa . . . . .	57

## U

unidades de medida . . . . .	55
USB . . . . .	79
Uso adecuado . . . . .	5

## V

vista . . . . .	53
Visualización en pantalla completa . . . . .	72

## Z

zona horaria . . . . .	55
zoom automático . . . . .	53

- **Dimensiones:**  
(anchura x altura x profundidad) en mm, 127 x 81,2 x 49,4
- **Peso:**  
187 gramos
- **Procesador:**  
Procesador de 400 MHz, arquitectura CISC
- **Pantalla:**  
3,5 pulgadas  
Pantalla táctil con profundidad de color de 16 bits  
65536 colores  
Antireflectante
- **Memoria:**  
Memoria Flash de 64 MB  
SD-RAM de 64 MB
- **Lector de tarjetas SD:**  
Capacidad de hasta 2 GB  
Formateado con FAT 16
- **Interfaz USB:**  
USB 1.1  
MINI USB
- **Salida para auriculares:**  
Toma estéreo de 3,5 mm
- **2 Altavoz interno:**  
Máx. 2 vatios
- **Tensión de alimentación:**  
5 voltios a través de conexión USB
- **Adaptador AC (no incluido en el suministro):**  
110 - 230 V  
0,2 A  
50 - 60 Hz
- **Tensión de salida:**  
5 voltios

# HOJA INFORMATIVA

Conforme a las directivas CE vigentes, cualquier persona puede utilizar este aparato.

El aparato cumple las normas nacionales armonizadas y las normas europeas vigentes. La identificación proporciona la garantía de que se cumplen las especificaciones en materia de compatibilidad electromagnética vigentes para el aparato. Esto significa que se evitarán gran parte de los fallos producidos por su aparato en otros dispositivos eléctricos/electrónicos, así como influencias perjudiciales producidas por otros dispositivos eléctricos/electrónicos en su aparato.

El aparato ha recibido la marca de homologación CE (e13) conforme a la Directiva 95/54/CE relativa a la compatibilidad electromagnética de los vehículos y sus componentes, que autoriza la instalación y funcionamiento del aparato en vehículos (clases M, N y O).



023587